

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 309.

Oviedo, jueves 17 de julio de 1924

10 Céntimos.

PIRANDELLIANOS DE ACTUALIDAD

## EN BUSCA DE UN AUTOR

En el escenario de nuestra vida provincial se nota movimiento, precursor de una comedia vivida y real, sin nada de la antigua farsa, sin los hilos imprescindibles para que los personajes se muevan a voluntad del director.

Hay, indudablemente, personajes, seis, ocho, diez que sienten en su espíritu y en su voluntad deseos grandes de entrar en la nueva escena, pero que no lo hacen porque falta el autor que ordene esas escenas que han de vivirse en lo futuro para engrandecimiento de la Asturias llamada a destinos de inmortalidad en la regeneración y engrandecimiento de España que se ha iniciado ya.

Nos consta que esos seis, ocho o diez personajes buscan, como en la obra pirandelliana, un autor que les dé lugar en la nueva escena de la vida política que estamos próximos a vivir. ¿Encontrarán el ansiado autor?

Porque, es cierto, han nacido para ser personajes.

Y aunque ellos no digan, como en la obra de Pirandello: "Se nace a la vida de muy diversas formas; árbol o piedra, agua o mariposa o mujer... Se nace hasta personaje"—ellos saben que han nacido para ser personajes, y que sólo esperan el "levántate y anda" de un autor que les dé vida coherente y trabazón lógica en la escena preparada ya.

Dejar de actuar como tales personajes en la nueva vida emprendida para bien de la provincia, sería suicidarse. Y los personajes, los que han nacido para hacer el bien, y por tanto para ser inmortales, no pueden suicidarse.

Es, pues, necesario buscar un autor que les lleve a la nueva escena de la vida provincial, de la vida nacional, en cuanto el Directorio señale la hora en su reloj.

El bien general de Asturias y de España así lo exige. El propio Directorio así lo quiere.

Venga, pues, el autor que ordene las escenas. Los personajes existen y los buscan.

## Homenaje a Concha Espina

Nuestro distinguido amigo, el deán de la Santa Iglesia Catedral Basílica, don Maximiliano Arboleya, nos envía la siguiente carta, solicitando de nosotros nuestra adhesión al homenaje que se prepara a la insigne escritora Concha Espina, santanderina de nacimiento y asturiana de corazón y de obras.

No hemos de decir con cuánta devoción y afecto nos unimos a los que tal homenaje preparan. Concha Espina es para nosotros el símbolo de la mujer española, fuerte de espíritu, de corazón noble, de elevados sentimientos cristianos, de clara inteligencia, de fecunda imaginación.

REGION, pues, se suma al homenaje, según los deseos que nuestro buen amigo don Maximiliano Arboleya nos manifiesta en la carta que va a continuación, y que dice así:

"Oviedo, 14 julio de 1924.  
Señor director de REGION.  
Oviedo.  
Muy distinguido señor mío: La ciudad

hermana de Santander trata de rendir a su hija predilecta, la insigne novelista Concha Espina, un delicado homenaje, consistente en la creación, a orillas del Cantábrico, de un jardín que lleve el nombre de la gran escritora y donde, a la sombra de los árboles y entre macizos de flores, surja una fuente con el busto de la homenajada y se ofrezca a los paseantes una vitrina con las obras de la autora de "El Jayón".

Esta bella iniciativa, aun antes de hacerse pública, empezó a recibir adhesiones y ofrecimientos, sino inesperados, sorprendentes por lo rápidos y por lo espontáneos, de grandes editores y Centros culturales de Europa y de América; en Madrid se ha creado una Junta, compuesta de distinguidos escritores, que ya se ha dirigido a toda España, y entre nuestros "intelectuales" circula un mensaje alusivo y que se va cubriendo de firmas prestigiosas; así que el homenaje proyectado dejó muy pronto de ser "local" para convertirse, no solamente en nacional, sino universal, pues ya se halla asegurada la participación en él de todos los pueblos cultos.

Hija Concha Espina de un asturiano, y unida por los vínculos de la sangre con muy distinguidos paisanos nuestros, es ella también, en cierto modo, asturiana, por su amor a esta tierra que conserva tantos recuerdos de su infancia y primera juventud, y por haber dedicado muchas páginas de sus libros a cantar las bellezas de esta región, que ella supone insuperable; y ahora mismo anuncia para muy pronto su novela titulada "Agua de roca", dedicada toda ella a describir los encantos de Covadonga con la suprema y delicada maestría que indican los primeros capítulos de esta obra, publicados como "novela corta" con el título de "Sol en las cumbres".

Por esta razón, por ser tan estrechos los lazos que unen a la gran novelista con Asturias, cree la Comisión santanderina, organizadora del homenaje, que Asturias pudiera considerarse con

especial derecho a participar en este acto de justicia, y me ha honrado con el encargo de hacer que llegue a usted esta invitación, que tengo el gusto de enviarle, aceptando una misión a que únicamente podrán autorizarme la amistad con que me distingue la insigne escritora y la sincera admiración que le profeso.

Seguro de contar con su valiosa cooperación en esta empresa tan simpática, tengo el gusto de ofrecerme de usted afectísimo s. s. q. e. s. m.,

Maximiliano ARBOLEYA

## Servicio militar

SUS VENTAJAS

No pretendo, ni mucho menos, que los amables lectores de REGION vean como dogma de fe estas mal hilvanadas líneas, que truto de la vida militar y garantidas con el sello de la observación y la experiencia, pienso, aprovechando las horas de descanso, y tajando en lo posible las asperezas de mi tosca pluma, medio oxidada por el continuo—y para ella poco favorable—roce con las armas, hacer públicas en este y sucesivos artículos.

Cosecha exclusivamente propia, recogida en la azarosa vida militar, y desprovista de toda mira utilitaria, animada de los mejores deseos y guiada por el más noble de los ideales—el patriotismo—, sólo un temor la hará temblar en el momento en que, corrido el telón que la guarda en la oscuridad, en el silencio, se presente en pleno escenario periodístico, siendo objeto de miles de miradas, y es

### Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración, 881.  
Administración en Gijón, 198.

que la vean, lean y contemplen con prejuicios a través del cristal que refleja su color en el objeto y hace que el lector vea las cosas, no como son, sino como el cristal se las pinta.

Seguramente no faltará un avisado lector que apenas haya acabado de leer lo que precede, o tratando de argüir a nuestro silencio, exclame: "¡Cada uno habla en la feria según le va en ella..."

En todo conformes; pero sepa el tal que en esta feria, en el servicio militar, si aún bulle en nosotros algún germen, un átomo siquiera del patriotismo de nuestros mayores, de los que nos precedieron en el glorioso manejo de las armas, de los que con sus gestas de héroes labraron en páginas de oro la joya más preciada para todo español—la Historia—sepa, repito, que a todos nos va bien.

Que, ¿por qué? Mañana y en días sucesivos lo veréis.

P. SUAREZ ALVAREZ

Soldado

Vigo, 12 julio 1924.

## DE AQUI Y DE ALLÁ

### La audacia de un corresponsal yanqui

Esos yanquis son terribles en todas sus manifestaciones.

Ahora la han tomado con el "duce" italiano.

Los fascistas, a juzgar por lo que dicen los periódicos adictos, se han mostrado sorprendidos e indignados de que en forma tan desconsiderada traten a Mussolini.

Porque resulta que el rotativo "The New York American", dice del jefe de los fascios que padece de narcisismo. Esa afirmación la hace el periodista yanqui en el preámbulo de una supuesta entrevista. Porque resulta que Mussolini no ha hablado, ni concedido entrevista alguna al corresponsal del aludido periódico.

Llega la audacia del periódico "The New York American" a poner en labios del "duce" estas palabras:

"Además de mis vicios y de mis pocas virtudes, tengo el don del sentido del buen humor, y eso me produce frecuentes contratiempos cuando otorgo mis visitas a periodistas que carecen de ese espíritu de comprensión jocosa. Muchas veces, estos hombres no saben distinguir cuándo hablo en broma, y escriben mis palabras de chacota como si fuesen una declaración de gravedad. Por ese motivo, es que deseo, aun a riesgo de pecar de inmodesto, rectificar ante el mundo algunos conceptos erróneos acerca de mi carácter. Por ejemplo, mi rostro no se parece en lo más mínimo a lo que enseñan las fotografías, en las que aparece ceñudo, amenazador. Tengo unos hermosos ojos de color castaño oscuro, que brillan en medio de facciones enérgicas y de nítidos contrastes, realzados por la palidez natural de mi piel. Hay en mis rasgos el trasunto de un espíritu pleno de triste dulzura, cuando mi rostro está en reposo, pero, desgraciadamente, los fotógrafos nunca me encuentran en reposo, y de ahí mi rostro siempre hoscó; pero antes de seguir más adelante, permítame decirle que la anterior semblanza fué escrita por un periodista británico. No obstante, tengo que confesar que me gusta."

La verdad es que son terribles esos periodistas yanquis.

Y "cara dura".

Nada de extraño es que los fascios estén enojadísimos.

A. L.

## Un consejo diario

Los verdaderos afectos llevan aparejados consigo sacrificios y abnegación. ¿En cuántos, de los que se llaman tus amigos, lo has encontrado? Medita, reflexiona y cuenta: ¿Llegarán a uno? Si tal sucede, te envidio.



BELLEZAS INFANTILES ASTURIANAS: ABLAÑA (MIERES).—Jaime González, de cuatro años.

Hablando con REGION:

—¡Digal! ¿Ye REGION?

# DE SOCIEDAD

## Oviedo

◊ Regresó de Cudillero el distinguido joven don Dionisio Robés.

◊ Se encuentra en esta capital el joven teniente de Artillería don José de Cafedo y Longoria, hermano de los condes de Agüera.

◊ Procedente de la corte llegó a Oviedo, donde pasará la temporada veraniega, el ex director general del Timbre, don Ulpiano Díaz.

◊ Ha salido para su magnífica posesión de Abeu, en Ribadesella, en la que pasará los meses de verano, el notario de este ilustre Colegio don Cipriano A. Pedrosa, acompañado de su distinguida familia.

◊ Llegó de Segovia, después de terminar brillantemente sus estudios, el teniente de Artillería don Guillermo Casares, a quien felicitamos cordialmente.

◊ De paso para Agüeria hemos saludado al procurador de los Tribunales, de la corte, don Ignacio Corujo, que llegó a esta capital en unión de su hijo.

◊ Se encuentra en Salinas don Segundo Guérrero, acompañado de sus bellas hijas.

◊ Ha salido para La Vecilla (León), donde pasará una corta temporada, el joven y culto abogado don José Coronado.

◊ Desde hace algunos días se encuentra en Villamanín la señora viuda de Fernández Pello y sus encantadoras hijas María Luisa y Conchita.

◊ Para su finca de Soto del Barco salió la familia de don Armando Pedrosa.

◊ Veranea en la playa de Salinas la familia de don Juan Botas Roldán.

◊ Salió para Luanco, a pasar la temporada veraniega, el concejal de este Ayuntamiento don Valentín Silva Odriozola.

◊ En Cangas de Tineo se encuentra nuestro distinguido amigo don Adolfo Menéndez.

◊ A su casa de La Arena se trasladó la señora viuda de Magnet.

◊ Procedentes de la corte han llegado a La Arena, con el objeto de pasar allí la temporada estival, las señoritas de Sánchez Lozana.

◊ Ha salido para Villamañán (León) el distinguido joven don Manuel García Martínez.

◊ Se encuentra en Cornellana, pasando una temporada al lado de sus amigas las señoritas de Cuervo, la elegante y simpática señorita Teresa León.

◊ En Sebares veranean las bellísimas señoritas Maruja y Julita Suerpérez.

◊ De Madrid regresó a esta capital la bellísima y distinguida señorita Rosita Sampil.

◊ Terminados los estudios del presente curso, llegaron de Segovia los alumnos de la Academia de Artillería don Fernando Herrero, don Alfonso Gallego, don Armando Cavanilles y don Francisco Sarandeses, que pasarán las vacaciones veraniegas al lado de sus familias.

◊ Se halla en Ribadesella, pasando el verano, la familia de nuestro distinguido amigo don Manuel Fernández.

◊ Ha salido para Cangas de Onís, en compañía de su esposa, el abogado de este Ilustre Colegio don Alfonso Muñoz de Diego.

◊ En el balneario de Guitiriz se encuentran las distinguidas señoras doña Blanca Cuervo de Montoto y doña María Landeta de Argüelles.

◊ Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la esposa de nuestro particular amigo don Basilio Alvarez, culto empleado de los ferrocarriles del Norte.

◊ Tanto la madre como el recién nacido se encuentra en perfecto estado de salud.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

◊ Para Gijón ha salido don Fermín Fernández G. Rico con su distinguida familia.

◊ Ayer han salido para Cangas de Tineo el ex alcalde de aquella villa don José María Díaz Penedela y don Luis de Llano.

◊ Ayer hemos saludado en esta capital a nuestro distinguido compañero en la Prensa madrileña señor Fernández Cancela, redactor de "El Sol".

◊ Han salido para Cangas de Tineo don Benigno Arango y don Adolfo García.



LUANCO.--La cosecha del "bonito" comienza con éxito y con gran alegría de todo este pueblo pesquero.

(Foto Muñiz)

◊ Se ha expedido Real carta de sucesión en el título de conde de Revillagigedo, a favor de don Alvaro María del Milagro Armada y Ulloa.

También se ha expedido Real carta de sucesión en el título de marqués de Sasa Tremames, a favor de doña Trinidad de Tineo y Casanova.

◊ En su casa de Laviana se encuentra pasando la temporada veraniega el diputado provincial don Eloy G. Campomanes.

◊ Se ha trasladado a Luanco el abo-

vajal (don Pedro), con sus hijos y sus padres los señores de Cangas Carvajal.

◊ En su magnífico automóvil regresó a ésta, después de tomar las aguas en Alceda, el conocido hombre de negocios don Eduardo Hidalgo.

◊ Ha llegado a esta villa, donde permanecerá unos días, el distinguido publicista reverendo padre Graciano Martínez, O. S. A., muy apreciado entre nosotros.

◊ También regresó de Liérganes

nuestro querido amigo don Julio González Reguerín, teniente de Artillería, ocurrida en Barcelona, víctima de un desgraciado accidente.

A su padre, don Ernesto González, ingeniero de la Electra del Eo; a su madre y hermanos, acompañamos muy condolidos en el gran dolor que les embarga.

◊ Después de pasar unas semanas en La Toja regresaron a su casa de esta villa don José Guerra, su señora e hijo y sus hermanas, señoritas Adela y Antoñita.

◊ Con don Pedro Morales, oficial de Prisiones de esta cárcel, y con su joven esposa, se encuentran las señoritas, de Oviedo, Pilar y Vicenta Echevarría Lavandera, a l u m n a s de Medicina.

◊ Nuestro buen amigo don Germán Vicente, gerente de la farmacia Fernández Arias y corresponsal administrativo de REGIÓN, después de pasar una temporada con su señora e hijos en Valladolid y otras poblaciones de Castilla, llegó a la vecina villa de Figueras, muy satisfecho de su excursión. Mucho celebramos las alegrías y satisfacciones del popular don Germán.

◊ Llegó de Bóveda don Roaño Penzol, que pasará unos días con su señora madre, doña María Ramona Vijande, y hermanos. Marchará en breve para Boal, para cuya Notaría ha sido nombrado notario recientemente.

## Villaviecosa

◊ Pasó unas horas entre nosotros, el martes último, el culto joven de la capital don Lucas Fernández.

◊ Tuvimos el gusto de saludar en esta villa, el próximo pasado martes, al culto abogado de Cangas de Tineo don José Menéndez.

◊ Encontrábase en nuestra villa anteayer don Ricardo Meldás, de la buena sociedad helmontina.

## Celorlo

◊ Ha sido muy sentida la muerte del distinguido vecino de este pueblo don Ramón Crespo Gavito, acreditado comerciante y persona por todos conceptos merecedora de la estimación de que aquí gozaba.

Sus simpatías se patentizaron con motivo del entierro y funeral, verificados anteayer, actos que se vieron concurridísimos.

Damos el pésame a su apreciable familia.

## Castropol

◊ Muy sentida ha sido en la vecina villa de Figueras la muerte de

## II AUTOMOVILISTAS II

Desconfiad de lo anónimo. Un nombre de fama nacional en **TALLERES BUELTA** :-: electricidad es el de los :-: **Marqués de San Esteban, 29** GIJON

Representación en Oviedo para avisos y encargos: Electra Mecanográfica, Rúa, 11

gado de este ilustre Colegio don Alfredo Suárez, que pasará en dicha playa la temporada estival.

◊ De Ribadesella ha regresado nuestro distinguido amigo don Telesforo Serrano.

◊ Se encuentran en Luanco las bellísimas señoritas Maruja y Emilia Sierra, hijas del importante almacenista de esta ciudad don Justo Sierra.

◊ Ayer hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el joven alumno de la Escuela de Ingenieros de Minas don Alfredo Santos.

◊ De excursión veraniega ha salido para las provincias de Santander y Bilbao el conocido industrial don Juan Alonso, hermano del inspirado poeta don Alfredo Alonso.

◊ Ayer salió en el tren correo, con dirección a París, don Ignacio Herrero, marqués de Aledo, que se propone realizar una excursión por los países escandinavos.

◊ Han llegado a su casa de Las Segadas, donde pasarán el verano, don Adolfo Suárez, presidente de Sala de la Audiencia de Madrid y su esposa, doña Sira Manteola.

◊ Se encuentra en su casa de Pajares, el laureado pintor asturiano don Luis Menéndez Pidal, que pasará en dicho pueblo la temporada de verano.

## Avilés

◊ Ya se encuentran instalados en su hermosa residencia de esta villa los distinguidos señores de Cangas Car-

Anúnciese en REGIÓN

FIESTA SIMPÁTICA

DESPEDIDA

El viernes por la tarde se reunieron en Colloto, en íntimo y fraternal banquete — una simpática merienda-cena — todos los empleados de la sucursal del Banco de España en esta ciudad, queriendo testimoniar de algún modo el afecto y cariño grandes, al que hasta entonces fué su jefe, el cajero del Banco, don Adolfo Riquez Tamargo, con motivo de su voluntaria jubilación.

Con los funcionarios del Banco se sentaron a la mesa los señores Alvear y Collantes, en representación del Colegio de Corredores de Comercio en esta plaza.

La cena, admirablemente servida por la casa de nuestro amigo Gervasio Huergo "El Frayón", resultó deliciósísima.

A la buena calidad de las viandas, unida la hermosura incomparable de tan famoso merendero, con la gracia ingeniosa de las charlas, tan animadas e interesantes, fué el tal acto una fiesta simpatiquísima, alegre, hasta cordial, de camaradería y de afecto, de recuerdo imborrable para todos: para el jefe querido y para los subordinados.

Del homenajeado don Adolfo Riquez Tamargo sólo diremos, por no ofender su modestia y sencillez excesivas, que se marcha voluntariamente, que se va del servicio activo del Banco de España, llevándose la estimación y el cariño de sus empleados, que es, en fin de cuentas y en trance tal, lo que más puede importar a un jefe.

En sus cuarenta años de servicios prestados a este establecimiento de crédito, deja bien cimentada su fama, bien reconocido su prestigio de modelo de funcionarios competentes, laboriosos y dignos. Pero, ¿para qué repetir lo que todo el mundo sabe y es público y notorio?

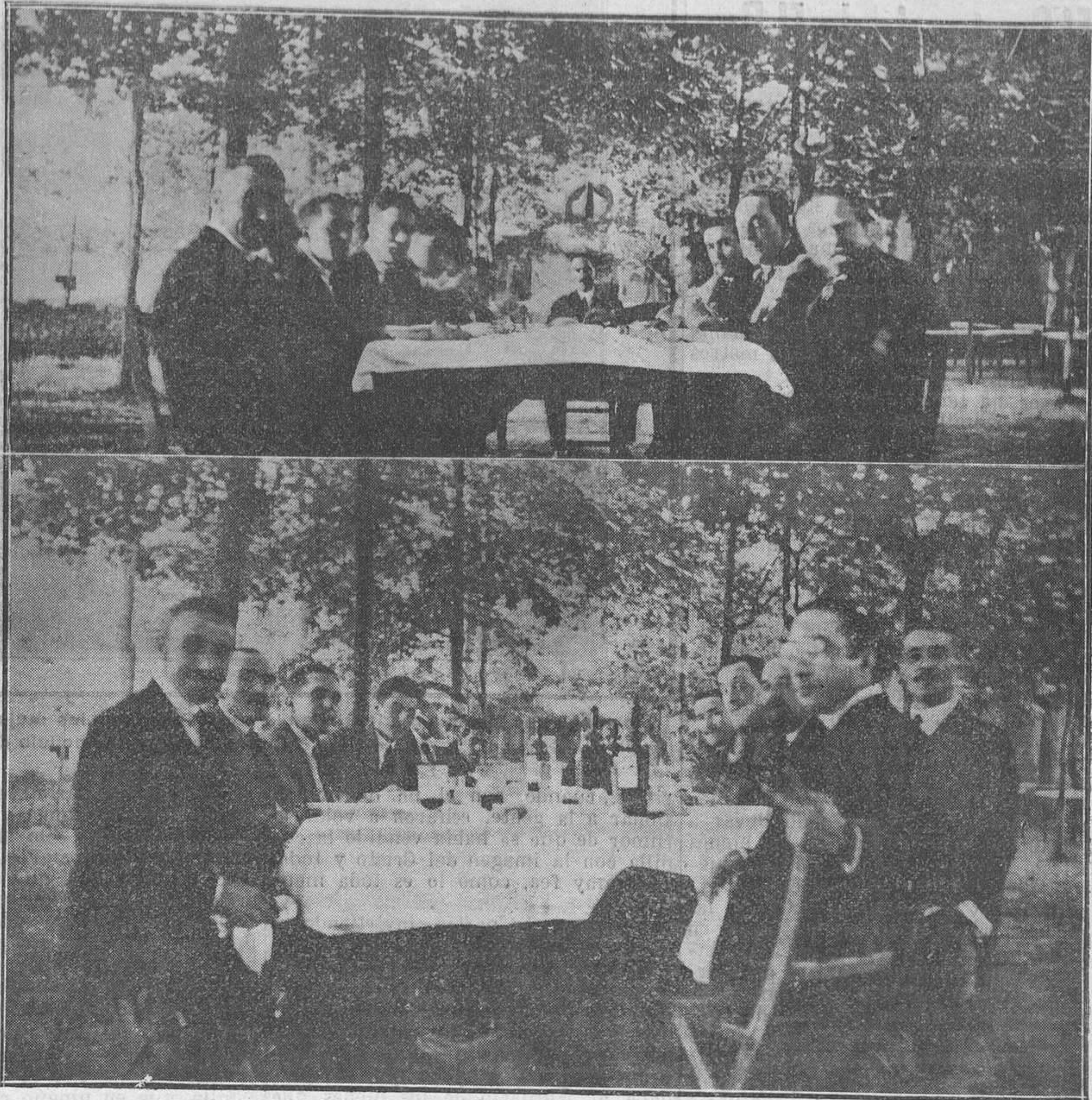
No podemos por menos de señalar, aparte de su labor de funcionario del Banco, labor admirable, los esfuerzos que este hombre benemérito ha hecho en este pueblo por la enseñanza comercial.

Ha sido, si no el primero, el principal impulsor de los estudios científicos de la contabilidad teórica y práctica, y es aquí, en Asturias, y particularmente en América, donde millares de sus ex alumnos prestigian con su labor competente y buen nombre el de su ilustre profesor don Adolfo Riquez Tamargo.

REGION, por su parte, lamenta muy de veras la marcha del señor Riquez, y hace fervientes votos por que tan distinguido funcionario disfrute muchos años en compañía de los suyos del descanso a que se ha hecho acreedor en el transcurso de cuarenta años de servicios prestados a nuestro primer establecimiento de crédito.

ES INTERESANTE

a los señores cosecheros de sidra y almacenistas de vinos saber: que en la tonelería y cubería de Angel González, situada en Oviedo, calle de la Independencia, número 4, SE LIQUIDAN 900 barricas nuevas de 225 litros de cabida, a muy bajos precios.



COLLOTO.—Dos aspectos del banquete de despedida con que los empleados del Banco de España obsequiaron a su jefe (1), don Adolfo Riquez Tamargo, cajero jubilado de dicho establecimiento

DE VILLAVICIOSA

La junta del Ateneo

Con una concurrencia menor que la de cualquier Peña, celebróse en el domicilio social de nuestro Ateneo, la anunciada junta general extraordinaria.

Cuando oímos hablar de amor al Ateneo, nos acordamos siempre (el hecho se repite, la mayoría de las veces) de la concurrencia (?) que se observa en las juntas generales de nuestro Ateneo.

Ni por casualidad, son contadísimos los casos, se ve la necesaria asistencia a las juntas de nuestro primer centro cultural.

Pero vayamos al asunto que motiva estas líneas, y dejémosnos de divagaciones, pues machacamos en hierro frío.

Media hora después de la anunciada, dió comienzo la llamada junta general, pues, de esto último tuvo tan sólo el nombre.

Se lee y aprueba el acta de la reunión anterior.

Después de un breve cambio de impresiones, se acuerda facultar a la directiva para que haga gestiones cerca del anterior secretario, don Germán Royo, para que desempeñe el cargo por el tiempo reglamentario.

A continuación, tratóse de la celebración del "Día de los americanos", acordándose comisionar a los señores Rodríguez, Alonso y Vallín para que realicen lo que proceda, y, sin más, se levantó la sesión.

Sociedad Odontológica Asturiana

NOTA OFICIOSA

Esta Sociedad Odontológica Asturiana, en sesión celebrada en el día de ayer por su Junta Directiva, tomó el acuerdo de hacer pública manifestación de que la campaña contra el intrusismo fué acordada por todos los miembros de la Sociedad y que todos ellos son responsables de las derivaciones que ésta pueda tener, haciendo constar de ahora para siempre que el presidente de nuestra Sociedad obra en todos nuestros asuntos profesionales, cuando se dirige a las autoridades y a la Prensa, con la autorización plena y solidaria de todos y cada uno de los miembros que integran la Junta, siendo a ésta, y no a nombre de persona concretamente determinada, a quien deben dirigirse los escritos contestando a los que esta Sociedad inserta en los periódicos, dando a conocer exacta, real y verídicamente cuantas resoluciones suelen tomar las autoridades contra los intrusos de la profesión odontológica.

Y si bien no estaba en el ánimo de esta Junta replicar a conceptos y graciosas palabras poco meditadas — sin duda, que fueron insertas en los periódicos locales por don Celestino López Rodríguez, "quien muy pomposamente, por no emplear otro vocablo más significativo, dice llamarse "me-

cánico-dentista", título desconocido oficialmente en España", vémonos precisados a copiar, para que dicho señor y sus compañeros lo conozcan y sepan a qué atenerse, el párrafo segundo de la reciente Real orden del ministerio de la Gobernación que textualmente dice:

"Que en tanto subsista nuestra legislación en la materia, deberán ser considerados como intrusos, en la carrera odontológica los obreros mecánicos o cuantos, careciendo del correspondiente título, "se dediquen al ejercicio" de la prótesis, tanto en su ejecución como en su aplicación en la boca", a no ser que trabajen "como auxiliares a las órdenes inmediatas" de un profesional".

Ya ve el obrero mecánico señor López, como, al parecer, las autoridades de la provincia han sabido interpretar perfectamente la disposición que antecede, aplicándola a quienes no poseen los títulos profesionales y tratan de oficiosos como tales, embaucando a las gentes sencillas e ignorantes.

¿Está claro?—La Junta Directiva.

¡¡¡ curarse, no más reuma!!!

EN EL GRAN BALNEARIO DE SALINAS

Montado con todos los adelantos modernos, encontrará mi numerosa clientela y el público en general un esmeradísimo servicio de baños de aseo y medicinales de Carquexa, Algas, Sulfurosos, etc., etc., y duchas hidromezclador, con excelentes habitaciones de primera y segunda clase.

Abierto al público desde primero de julio al 10 de octubre, y a cargo de su dueño, don Antonio Treillard.

SE VENDE

hermosa casa en La Arena, compuesta de sótano, primero, segundo y guarilla, capaz para familia numerosa; muy ventilada, y tiene de huerta y jardín 2.040 metros cuadrados. Razón: Blanco Dueñas, 9.

¡¡SOLUCION IDEAL!!

Para el problema importante del CALZADO

LAS INCOMPARABLES SUELAS Y TACONES DE GOMA

HOLDTITE

Reúnen por manera maravillosa las más excelentes y prodigiosas cualidades de BELLEZA, DURACION, FACIL Y RAPIDA COLOCACION; y preservan perfectamente de la HUMEDAD.

Variación de tamaños para niño, señora y caballero

DEPOSITARIO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL: Ignacio B. de Quirós

OVIEDO.—PRINCIPADO, 5



DE RIBADEDEVA

# El Santuario de El Bao

ACLARANDO UN SUELTO

En el número del día 15 publicó REGION un suelto, en que su autor recogía los comentarios oídos en Colombres sobre la venta de una planta baja a tejavana, de cuarenta metros cuadrados, unida por uno de sus costados a la capilla de El Bao, y de un trozo de terreno lindante con esta planta baja, también de unos cuarenta metros cuadrados.

Ayer ha tenido ocasión de conocer toda la tramitación del expediente; y recordando aquello de que a veces la ley va por un lado y los comentarios por otro, puede decir hoy que el expediente no ofrece fundamento para los comentarios hechos en Colombres con la mejor buena fe, pero equivocadamente, según se verá por lo que sigue. Un señor, que vive en una casa próxima a la capilla de El Bao, acudió en respetuosa instancia al ilustrísimo señor Obispo, ofreciendo determinada cantidad por la planta baja y el trozo de terreno. El ilustrísimo señor Obispo, como representante de la Iglesia, y por lo tanto, de dichos bienes, afectos al santuario de El Bao, haciendo uso de las facultades que le conceden el Derecho canónico y las leyes concordadas, y deseando llevar a término la conmutación de los bienes eclesiásticos, tan recomendada en aquellas, mandó tramitar el oportuno expediente, y en él se observaron las mismas normas que se observan en todos los de idéntica naturaleza: informes del señor Arcipreste del partido, con la peritación, del Consejo de Administración diocesana y del excelentísimo Cabildo Catedral, siendo todos favorables a la venta, por considerar aceptable el precio y no ofrecer ventaja alguna para el santuario de El Bao la conservación en la forma actual de los expresados bienes, cuyo producto, invertido en títulos de la Deuda, quedan a favor del santuario, por no añadir la razón de mucho peso que da la experiencia, ya que el santuario de El Bao tenía valiosas propiedades, sin que en Colombres se haya hecho nada útil para defenderlas, que nosotros sepamos.

A cosa tan clara y sencilla se reduce el expediente de venta; pero algunos comentaristas lo juzgan poco acertado, porque la planta baja adosada a la capilla podía servir para que viviese allí una mujer encargada de guardar aquella, porque el comprador aspira, en su orgullo (así dicen ellos), a convertir la capilla en cosa suya, y porque los vecinos de Colombres siempre atendieron a la conservación y ornamento de la capilla.

No debían tener por muy seguras estas razones los primeros comenta-

ristas, cuando, con el fin de impresionar a la gente, echaron a volar el rumor de que se había vendido la capilla con la imagen del Cristo y todo, cosa muy fea, como lo es toda mentira.

Vayamos por partes, invirtiendo el orden de los motivos de queja expuestos. Es cierto que una familia de Colombres, la del caballeroso y desprendido don Luis Ibáñez, venía atendiendo a los gastos de la capilla; pero también es cierto que esto no impedía asegurar lo poco que le quedaba al santuario de los bienes que tuvo antes.

En segundo lugar, ni el comprador pidió, ni nada se le concedió que quite a la capilla el carácter de pública como antes, sometida en todo por completo a la autoridad del párroco de Colombres, que puede recoger o encargar la custodia de la llave a quien mejor estime para el caso.

En el mundo entero son preferidos los Tintes Domésticos alemanes **WIKI** DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS



Los motivos particulares del comprador los ignoramos y no hacen el caso, pues eso es sólo materia de comentarios para matar el tiempo, o de rencillas personas, que no entran en los contratos.

Queda únicamente por ver la utilidad de la planta baja para tener allí persona que cuide del Santuario. Si esto fuese conveniente, habría que reformar radicalmente la planta baja, reñida con las más elementales reglas de higiene, y darle entrada por el exterior, no por el interior de la capilla, que en ningún caso debe servir de entrada para una vivienda particular. Para formar juicio de semejante utilidad, consignaremos que durante bastantes años ha estado la planta baja sin inquilino, o sea sin "ermitaña", así llamada, porque en aquellos tiempos en que había verdaderos "ermitaños", la capilla estaba al cuidado de éstos. Hoy los ermitaños desaparecieron. No hay, pues, razón para usurpar su nombre.

La llave de la capilla puede tenerla el párroco, sin inconveniente alguno, porque está bastante cerca, y allí son contadas las misas que se celebran al año, única razón de abrir la capilla, pues las escasas personas que acuden a venerar el Cristo no necesitan entrar, por ver desde la reja la imagen. Y ponemos fin parodiando al inolvidable señor Nespral: "ya que no defendisteis los bienes del Santuario del Bao, no os quejéis por que la autoridad competente, cumpliendo un de-

ber, haya admitido la conmutación de lo poquísimo que quedaba".

De todo esto y algo más están perfectamente enterados el señor Ecónomo de Colombres y don Manuel Posada (hijo), únicas personas de Colombres que en Oviedo han procurado enterarse de todo, sin que hayan encontrado dificultad alguna, ni hayan aportado dato alguno legal contra el valor y la conveniencia de la venta hecha.

Distinguidos jóvenes gradenses en la obra "Puebla de las mujeres", de los hermanos Quintero, que pondrán en escena hoy a beneficio de los pobres. (Foto Buelta)



*Casa Natalio*  
**CHAQUETAS DE PUNTO**  
NUEVOS MODELOS

**Banco Asturiano de Industria y Comercio**  
**OVIEDO**  
CAJA DE AHORROS

Libretas premiadas en el sorteo celebrado el día 16 de julio de 1924.

- Con 250 pesetas, la número 24.877.
- Con 100 pesetas, las números 14.956 y 27.138.
- Con 50 pesetas, las números 7.404, 19.570 y 25.258.
- Con 25 pesetas, las números 5.486, 17.724, 20.443, 21.790 y 26.546.
- Con 20 pesetas, las números 16.545, 20.602, 21.572, 24.774, 25.670 y 27.362.
- Con 15 pesetas, las números 1.873, 7.657, 17.561, 18.279, 20.200, 24.591, 25.285, 25.751, 25.752, 26.237, 26.436 y 27.441.
- Con 10 pesetas, las números 6.068, 7.088, 13.966, 14.416, 16.095, 16.405, 16.464, 18.377, 18.634, 19.808, 20.386, 20.604, 21.869, 22.086, 22.378, 22.699, 22.950, 23.150, 23.161, 24.462, 25.352, 25.466, 25.915, 26.273, 26.419, 26.431, 26.454, 26.861, 27.048, 27.153, 27.280, 27.340, 27.417, 27.424 y 27.511.
- Con 5 pesetas las números 862, 4.593, 5.292, 5.824, 5.861, 7.089, 7.671, 8.089, 8.722, 9.341, 9.696, 12.201, 12.625, 13.259, 13.486, 14.333, 14.622, 14.627, 14.952, 15.425, 15.441, 16.085, 16.933, 17.039, 17.147, 17.216, 17.265, 18.047, 18.153, 18.285, 18.307, 18.312, 18.319, 18.322, 18.325, 18.328, 18.331, 18.334, 18.337, 18.340, 18.343, 18.346, 18.349, 18.352, 18.355, 18.358, 18.361, 18.364, 18.367, 18.370, 18.373, 18.376, 18.379, 18.382, 18.385, 18.388, 18.391, 18.394, 18.397, 18.400, 18.403, 18.406, 18.409, 18.412, 18.415, 18.418, 18.421, 18.424, 18.427, 18.430, 18.433, 18.436, 18.439, 18.442, 18.445, 18.448, 18.451, 18.454, 18.457, 18.460, 18.463, 18.466, 18.469, 18.472, 18.475, 18.478, 18.481, 18.484, 18.487, 18.490, 18.493, 18.496, 18.499, 18.502, 18.505, 18.508, 18.511, 18.514, 18.517, 18.520, 18.523, 18.526, 18.529, 18.532, 18.535, 18.538, 18.541, 18.544, 18.547, 18.550, 18.553, 18.556, 18.559, 18.562, 18.565, 18.568, 18.571, 18.574, 18.577, 18.580, 18.583, 18.586, 18.589, 18.592, 18.595, 18.598, 18.601, 18.604, 18.607, 18.610, 18.613, 18.616, 18.619, 18.622, 18.625, 18.628, 18.631, 18.634, 18.637, 18.640, 18.643, 18.646, 18.649, 18.652, 18.655, 18.658, 18.661, 18.664, 18.667, 18.670, 18.673, 18.676, 18.679, 18.682, 18.685, 18.688, 18.691, 18.694, 18.697, 18.700, 18.703, 18.706, 18.709, 18.712, 18.715, 18.718, 18.721, 18.724, 18.727, 18.730, 18.733, 18.736, 18.739, 18.742, 18.745, 18.748, 18.751, 18.754, 18.757, 18.760, 18.763, 18.766, 18.769, 18.772, 18.775, 18.778, 18.781, 18.784, 18.787, 18.790, 18.793, 18.796, 18.799, 18.802, 18.805, 18.808, 18.811, 18.814, 18.817, 18.820, 18.823, 18.826, 18.829, 18.832, 18.835, 18.838, 18.841, 18.844, 18.847, 18.850, 18.853, 18.856, 18.859, 18.862, 18.865, 18.868, 18.871, 18.874, 18.877, 18.880, 18.883, 18.886, 18.889, 18.892, 18.895, 18.898, 18.901, 18.904, 18.907, 18.910, 18.913, 18.916, 18.919, 18.922, 18.925, 18.928, 18.931, 18.934, 18.937, 18.940, 18.943, 18.946, 18.949, 18.952, 18.955, 18.958, 18.961, 18.964, 18.967, 18.970, 18.973, 18.976, 18.979, 18.982, 18.985, 18.988, 18.991, 18.994, 18.997, 19.000, 19.003, 19.006, 19.009, 19.012, 19.015, 19.018, 19.021, 19.024, 19.027, 19.030, 19.033, 19.036, 19.039, 19.042, 19.045, 19.048, 19.051, 19.054, 19.057, 19.060, 19.063, 19.066, 19.069, 19.072, 19.075, 19.078, 19.081, 19.084, 19.087, 19.090, 19.093, 19.096, 19.099, 19.102, 19.105, 19.108, 19.111, 19.114, 19.117, 19.120, 19.123, 19.126, 19.129, 19.132, 19.135, 19.138, 19.141, 19.144, 19.147, 19.150, 19.153, 19.156, 19.159, 19.162, 19.165, 19.168, 19.171, 19.174, 19.177, 19.180, 19.183, 19.186, 19.189, 19.192, 19.195, 19.198, 19.201, 19.204, 19.207, 19.210, 19.213, 19.216, 19.219, 19.222, 19.225, 19.228, 19.231, 19.234, 19.237, 19.240, 19.243, 19.246, 19.249, 19.252, 19.255, 19.258, 19.261, 19.264, 19.267, 19.270, 19.273, 19.276, 19.279, 19.282, 19.285, 19.288, 19.291, 19.294, 19.297, 19.300, 19.303, 19.306, 19.309, 19.312, 19.315, 19.318, 19.321, 19.324, 19.327, 19.330, 19.333, 19.336, 19.339, 19.342, 19.345, 19.348, 19.351, 19.354, 19.357, 19.360, 19.363, 19.366, 19.369, 19.372, 19.375, 19.378, 19.381, 19.384, 19.387, 19.390, 19.393, 19.396, 19.399, 19.402, 19.405, 19.408, 19.411, 19.414, 19.417, 19.420, 19.423, 19.426, 19.429, 19.432, 19.435, 19.438, 19.441, 19.444, 19.447, 19.450, 19.453, 19.456, 19.459, 19.462, 19.465, 19.468, 19.471, 19.474, 19.477, 19.480, 19.483, 19.486, 19.489, 19.492, 19.495, 19.498, 19.501, 19.504, 19.507, 19.510, 19.513, 19.516, 19.519, 19.522, 19.525, 19.528, 19.531, 19.534, 19.537, 19.540, 19.543, 19.546, 19.549, 19.552, 19.555, 19.558, 19.561, 19.564, 19.567, 19.570, 19.573, 19.576, 19.579, 19.582, 19.585, 19.588, 19.591, 19.594, 19.597, 19.600, 19.603, 19.606, 19.609, 19.612, 19.615, 19.618, 19.621, 19.624, 19.627, 19.630, 19.633, 19.636, 19.639, 19.642, 19.645, 19.648, 19.651, 19.654, 19.657, 19.660, 19.663, 19.666, 19.669, 19.672, 19.675, 19.678, 19.681, 19.684, 19.687, 19.690, 19.693, 19.696, 19.699, 19.702, 19.705, 19.708, 19.711, 19.714, 19.717, 19.720, 19.723, 19.726, 19.729, 19.732, 19.735, 19.738, 19.741, 19.744, 19.747, 19.750, 19.753, 19.756, 19.759, 19.762, 19.765, 19.768, 19.771, 19.774, 19.777, 19.780, 19.783, 19.786, 19.789, 19.792, 19.795, 19.798, 19.801, 19.804, 19.807, 19.810, 19.813, 19.816, 19.819, 19.822, 19.825, 19.828, 19.831, 19.834, 19.837, 19.840, 19.843, 19.846, 19.849, 19.852, 19.855, 19.858, 19.861, 19.864, 19.867, 19.870, 19.873, 19.876, 19.879, 19.882, 19.885, 19.888, 19.891, 19.894, 19.897, 19.900, 19.903, 19.906, 19.909, 19.912, 19.915, 19.918, 19.921, 19.924, 19.927, 19.930, 19.933, 19.936, 19.939, 19.942, 19.945, 19.948, 19.951, 19.954, 19.957, 19.960, 19.963, 19.966, 19.969, 19.972, 19.975, 19.978, 19.981, 19.984, 19.987, 19.990, 19.993, 19.996, 19.999, 20.002, 20.005, 20.008, 20.011, 20.014, 20.017, 20.020, 20.023, 20.026, 20.029, 20.032, 20.035, 20.038, 20.041, 20.044, 20.047, 20.050, 20.053, 20.056, 20.059, 20.062, 20.065, 20.068, 20.071, 20.074, 20.077, 20.080, 20.083, 20.086, 20.089, 20.092, 20.095, 20.098, 20.101, 20.104, 20.107, 20.110, 20.113, 20.116, 20.119, 20.122, 20.125, 20.128, 20.131, 20.134, 20.137, 20.140, 20.143, 20.146, 20.149, 20.152, 20.155, 20.158, 20.161, 20.164, 20.167, 20.170, 20.173, 20.176, 20.179, 20.182, 20.185, 20.188, 20.191, 20.194, 20.197, 20.200, 20.203, 20.206, 20.209, 20.212, 20.215, 20.218, 20.221, 20.224, 20.227, 20.230, 20.233, 20.236, 20.239, 20.242, 20.245, 20.248, 20.251, 20.254, 20.257, 20.260, 20.263, 20.266, 20.269, 20.272, 20.275, 20.278, 20.281, 20.284, 20.287, 20.290, 20.293, 20.296, 20.299, 20.302, 20.305, 20.308, 20.311, 20.314, 20.317, 20.320, 20.323, 20.326, 20.329, 20.332, 20.335, 20.338, 20.341, 20.344, 20.347, 20.350, 20.353, 20.356, 20.359, 20.362, 20.365, 20.368, 20.371, 20.374, 20.377, 20.380, 20.383, 20.386, 20.389, 20.392, 20.395, 20.398, 20.401, 20.404, 20.407, 20.410, 20.413, 20.416, 20.419, 20.422, 20.425, 20.428, 20.431, 20.434, 20.437, 20.440, 20.443, 20.446, 20.449, 20.452, 20.455, 20.458, 20.461, 20.464, 20.467, 20.470, 20.473, 20.476, 20.479, 20.482, 20.485, 20.488, 20.491, 20.494, 20.497, 20.500, 20.503, 20.506, 20.509, 20.512, 20.515, 20.518, 20.521, 20.524, 20.527, 20.530, 20.533, 20.536, 20.539, 20.542, 20.545, 20.548, 20.551, 20.554, 20.557, 20.560, 20.563, 20.566, 20.569, 20.572, 20.575, 20.578, 20.581, 20.584, 20.587, 20.590, 20.593, 20.596, 20.599, 20.602, 20.605, 20.608, 20.611, 20.614, 20.617, 20.620, 20.623, 20.626, 20.629, 20.632, 20.635, 20.638, 20.641, 20.644, 20.647, 20.650, 20.653, 20.656, 20.659, 20.662, 20.665, 20.668, 20.671, 20.674, 20.677, 20.680, 20.683, 20.686, 20.689, 20.692, 20.695, 20.698, 20.701, 20.704, 20.707, 20.710, 20.713, 20.716, 20.719, 20.722, 20.725, 20.728, 20.731, 20.734, 20.737, 20.740, 20.743, 20.746, 20.749, 20.752, 20.755, 20.758, 20.761, 20.764, 20.767, 20.770, 20.773, 20.776, 20.779, 20.782, 20.785, 20.788, 20.791, 20.794, 20.797, 20.800, 20.803, 20.806, 20.809, 20.812, 20.815, 20.818, 20.821, 20.824, 20.827, 20.830, 20.833, 20.836, 20.839, 20.842, 20.845, 20.848, 20.851, 20.854, 20.857, 20.860, 20.863, 20.866, 20.869, 20.872, 20.875, 20.878, 20.881, 20.884, 20.887, 20.890, 20.893, 20.896, 20.899, 20.902, 20.905, 20.908, 20.911, 20.914, 20.917, 20.920, 20.923, 20.926, 20.929, 20.932, 20.935, 20.938, 20.941, 20.944, 20.947, 20.950, 20.953, 20.956, 20.959, 20.962, 20.965, 20.968, 20.971, 20.974, 20.977, 20.980, 20.983, 20.986, 20.989, 20.992, 20.995, 20.998, 21.001, 21.004, 21.007, 21.010, 21.013, 21.016, 21.019, 21.022, 21.025, 21.028, 21.031, 21.034, 21.037, 21.040, 21.043, 21.046, 21.049, 21.052, 21.055, 21.058, 21.061, 21.064, 21.067, 21.070, 21.073, 21.076, 21.079, 21.082, 21.085, 21.088, 21.091, 21.094, 21.097, 21.100, 21.103, 21.106, 21.109, 21.112, 21.115, 21.118, 21.121, 21.124, 21.127, 21.130, 21.133, 21.136, 21.139, 21.142, 21.145, 21.148, 21.151, 21.154, 21.157, 21.160, 21.163, 21.166, 21.169, 21.172, 21.175, 21.178, 21.181, 21.184, 21.187, 21.190, 21.193, 21.196, 21.199, 21.202, 21.205, 21.208, 21.211, 21.214, 21.217, 21.220, 21.223, 21.226, 21.229, 21.232, 21.235, 21.238, 21.241, 21.244, 21.247, 21.250, 21.253, 21.256, 21.259, 21.262, 21.265, 21.268, 21.271, 21.274, 21.277, 21.280, 21.283, 21.286, 21.289, 21.292, 21.295, 21.298, 21.301, 21.304, 21.307, 21.310, 21.313, 21.316, 21.319, 21.322, 21.325, 21.328, 21.331, 21.334, 21.337, 21.340, 21.343, 21.346, 21.349, 21.352, 21.355, 21.358, 21.361, 21.364, 21.367, 21.370, 21.373, 21.376, 21.379, 21.382, 21.385, 21.388, 21.391, 21.394, 21.397, 21.400, 21.403, 21.406, 21.409, 21.412, 21.415, 21.418, 21.421, 21.424, 21.427, 21.430, 21.433, 21.436, 21.439, 21.442, 21.445, 21.448, 21.451, 21.454, 21.457, 21.460, 21.463, 21.466, 21.469, 21.472, 21.475, 21.478, 21.481, 21.484, 21.487, 21.490, 21.493, 21.496, 21.499, 21.502, 21.505, 21.508, 21.511, 21.514, 21.517, 21.520, 21.523, 21.526, 21.529, 21.532, 21.535, 21.538, 21.541, 21.544, 21.547, 21.550, 21.553, 21.556, 21.559, 21.562, 21.565, 21.568, 21.571, 21.574, 21.577, 21.580, 21.583, 21.586, 21.589, 21.592, 21.595, 21.598, 21.601, 21.604, 21.607, 21.610, 21.613, 21.616, 21.619, 21.622, 21.625, 21.628, 21.631, 21.634, 21.637, 21.640, 21.643, 21.646, 21.649, 21.652, 21.655, 21.658, 21.661, 21.664, 21.667, 21.670, 21.673, 21.676, 21.679, 21.682, 21.685, 21.688, 21.691, 21.694, 21.697, 21.700, 21.703, 21.706, 21.709, 21.712, 21.715, 21.718, 21.721, 21.724, 21.727, 21.730, 21.733, 21.736, 21.739, 21.742, 21.745, 21.748, 21.751, 21.754, 21.757, 21.760, 21.763, 21.766, 21.769, 21.772, 21.775, 21.778, 21.781, 21.784, 21.787

# Al cerrar la edición

Es elegido Mac Donald presidente de la Conferencia Interaliada.--Informes contradictorios de la revolución brasileña

## Parte oficial de Marruecos

Zona oriental.—Sin novedad.  
Zona occidental.—La columna del Lau efectuó ayer convoy a Loma Artillería, Loma Verde y Solano. Dejó abastecidas todas las posiciones, relevó sus guarniciones y regresó a Tizgarin.  
En la mañana y tarde de hoy la columna del Xerif, apoyada por nuestra artillería, sostuvo tiroteo contra gentes rebeldes que penetraron en el poblado de Beni Musa, de la cabila de Beni Hassan, haciendo al enemigo tres bajas.  
En el resto del territorio, sin novedad.

## NOTAS DE LA CAMPAÑA

MELILLA.—El Somatén de Melilla ha solicitado del Directorio que regale una copa de plata para premio del equipo vencedor en el concurso de tiro organizado por aquella entidad. Fueron convoyadas las posiciones de Fhara y demás del sector, regresando la columna a Quebdani sin novedad.  
Están establecidas las comunicaciones telefónicas con Tayudait y Tafer-sit.  
Celebróse la festividad de la Virgen del Carmen por los marinos, con solemnidad.  
La misa fué presidida por el general Aldave, en representación del general Sanjurjo.  
A las seis de la tarde salió la pro-cesión, a la que asistieron las autoridades y las fuerzas vivas.

## LA CONFERENCIA INTERALIADA.—DISCURSOS

LONDRES.—Presidió la sesión inaugural de la Conferencia interaliada el primer ministro inglés, quien pronunció un discurso de salutación.  
Dió la bienvenida a los delegados extranjeros, y declaró que la Conferencia tiene por objeto ocuparse única y exclusivamente del procedimiento a seguir para aplicar el plan de los expertos, cuyos puntos más importantes son: Hay que restablecer la unidad fiscal y económica del Reich y precisar las garantías a dar a los que presten su dinero a Alemania.  
Es preciso examinar la cuestión por series.  
La dificultad está en la transferencia de los pagos.  
La unión de los aliados es indispensable, y si falta, la seguridad de ellas quedará comprometida.  
Contestó a este discurso el jefe del Gobierno francés, quien dijo que se trata en la Conferencia de conciliar los intereses de los pueblos que se han hecho la más horrenda de las guerras, y de restablecer la paz.  
"Hemos de llevar a cabo esa pesada empresa—añadió—, con igual amor a nuestro país y a la paz."  
Terminó proponiendo que fuese elegido el señor Mac Donald, presidente de la Conferencia.  
El embajador de los Estados Unidos declaró que Norteamérica se suma a este movimiento, inspirada en el mismo espíritu y deseo de servir la paz.

Hablaron después los delegados del Japón, Italia y Bélgica.  
Luego, por unanimidad, se nombró presidente de la Conferencia al señor Mac Donald.

Acordóse facilitar diariamente a la Prensa notas oficiosas dando cuenta de los trabajos de la Conferencia.

También se acordó lo siguiente: Designar dos Comisiones. La primera fijará el procedimiento a seguir y resolverá lo referente a la constatación de las faltas de Alemania y las sanciones.

La segunda fijará, de acuerdo con la Comisión de Reparaciones, el plan con arreglo al cual se restablecerá la unidad económica y fiscal del Reich, tan pronto esté en ejecución el plan de los peritos.

## LA REVOLUCION EN EL BRASIL

BUENOS AIRES.—Los periódicos publican informes contradictorios acerca de la revolución en el Brasil.

Coinciden todos los informes en conceder importancia al movimiento, al cual se han unido fuerzas que hasta ahora permanecieron fieles al Gobierno.

En los comunicados oficiales que el Gobierno brasileño facilita, se quita importancia a la sedición, y se asegura que la situación mejora.

Peró de ellos difieren las noticias particulares que aseguran haber hecho los rebeldes a los leales en estos últimos días más de dos mil bajas, y que las tropas gubernamentales han perdido terreno y dejado en poder de los rebeldes prisioneros y pertrechos de guerra.

Un telegrama de Montevideo asegura que el Gobierno provisional ha sido bien acogido por la población.

En la proclama que al constituirse la junta revolucionaria dirigió al país, se asegura que el movimiento va dirigido contra la política de compadrazgo que sigue el Gobierno brasileño en detrimento del interés público, y beneficio exclusivo de determinadas personalidades, amparadas por las autoridades federales.

## UNA OLA DE CALOR

PARIS.—Dicen de Montpellier que en todo el Sur de Francia reina un calor sofocante.

Las cosechas están en peligro de perderse, agotadas por el calor.

Las pérdidas hasta ahora son ya muy importantes.

## UN MONTE INCENDIADO. ¿SESENTA Y DOS MUERTOS?

NUEVA YORK.—En un monte de California se declaró un incendio, que alcanza grandes proporciones.

Las pérdidas ascienden a una cantidad enorme.

Se carece de noticias de sesenta y dos personas que se teme hayan perecido en el siniestro.

Varias brigadas de bomberos y de soldados trabajan en la extinción del incendio, cuyas causas se desconocen.

## EL ASUNTO MATTEOTTI

NAPOLIS.—El diario "Il Matino di Napole", que, como se recordará, dijo haber recibido un anónimo informando de que el cadáver de Matteotti fué enterrado al pie de un árbol en determinado lugar, dice hoy que ha recibido una interesante carta.

Según esta carta, al darse la noticia del anónimo en cuestión, fué desenterrado el cadáver y trasladado a diez kilómetros de Montente.

En la carta se hacen graves acusaciones contra un miembro de la familia de Matteotti que trata de despistar a la Policía.

La carta en cuestión ha sido entregada a los Tribunales.

La persona contra la cual se formulan acusaciones en el anónimo se encuentra actualmente en el extranjero.

## Ferías y fiestas

### Grado

La actualidad palpitante en nuestra villa la constituye hoy los festejos de Santiago y Santa Ana, estas antiquísimas fiestas que, por apatía, indiferencia o lo que sea, dejarán, según se afirma, de celebrarse este año.

En cafés, Sociedades y demás lugares de reunión no se habla de otra cosa que no esté relacionada con este asunto, haciéndose comentarios no muy halagüeños para los llamados a mantener incólume el culto a la tradición, para los que están, si no en el deber, en el caso de sacrificarse un poquito más en aras del mayor florecimiento de su pueblo, noble y hermoso cual no habrá otro.

Imposible parece, y sin embargo es así, que Grado se quede sin sus fiestas clásicas, sin sus memorables y alegres festejos de otros años, cuyos atractivos, originalidad y justificado renombre hacían que media Asturias se volcara en el bello suelo "moscón".

El Ayuntamiento, los comerciantes e industriales, y muy especialmente el elemento "americano", deben ir pensando en que la villa que supo imponerse en momentos de suprema angustia y dolor, no puede resignarse, sin su protesta, a arrastrar una vida, que ya no se conoce en las más remotas aldeas.

Vengan, pues, ese puñado de entusiastas gradenses, que hacen falta en esta ocasión, y cuenten, desde luego, con nuestro incondicional apoyo y con la gratitud de los que, sin vanas ostentaciones, algo han hecho en pro de Grado.

## TRIBUNALES

### Señalamientos para hoy

### Criminal

### SALA DE VACACIONES

Lena.—Contra Isauro Rodríguez González y José María García Camblot, procesados por disparo y lesiones. Abogados, señores Suárez y Torre (don C.); procuradores, señores Bueres y Bernardo.

Idem.—Contra Pedro Inocencio Puidó, procesado por hurto. Abogado, señor Cuesta; procurador, señor Bueres.

## Sanatorio "PEÑA-CASTILLO"

### SANTANDER

Nueva sección. Instituto de Radioterapia profunda para el tratamiento de tumores, con profesores de la Facultad de Erlangen

LOS JUEVES DESTINADO A LOS POBRES

## LOS DESILUSIONADOS

por las muchas pruebas con las lámparas eléctricas, recomendadas como buenas y baratas, que suelen resultar prácticamente lo contrario, deben adoptar la única lámpara de garantía verdad TUNGSRAM (Budapest). Grandes existencias en todos los tipos. Casa central: Montera, 10, Madrid. Dirección telegráfica: "Tungsrám-Madrid".

## Sociedad Industrial Asturiana Santa Bárbara (S. A.)

### OVIEDO

CAPITAL SOCIAL: 20.000.000 DE PESETAS

SUSCRIPCION PUBLICA de 17.670 Obligaciones Hipotecarias (Primera hipoteca) al portador, de 500 pesetas nominales cada una, al interés anual de 5 por 100 (veinticinco pesetas), libre de impuestos actuales y emitidas al 87 por 100 o sea 435 pesetas.

Estas obligaciones, con la prima de amortización, producen un interés líquido de 6,18 por 100.

Los cupones serán abonados por semestres vencidos en 1 de enero y en 1 de julio de cada año.

La emisión está garantizada por los bienes que a continuación se detallan, según escritura otorgada ante el notario de Oviedo don Secundino de la Torre y Orviz, en 11 de julio de 1912, además de la garantía subsidiaria de la misma Sociedad.

- Fábrica de Metales de Lugones.
- Fábrica de Moreda y Gijón, Gijón.
- Minas de carbón de Moreda (Aller).
- Minas de hierro de Llanera, Regueras y Carreño.
- Terrenos del arenal de las Arobias, en Avilés.

Debiendo advertir que se han invertido en estos últimos años en nuevas obras e instalaciones, y mejoramientos de estas industrias (Fábricas de Moreda, Fábrica de Metales y Minas de Moreda), la cantidad de ONCE MILLONES OCHOCIENTAS MIL PESETAS, lo que constituye un considerable aumento en la garantía hipotecaria de estas Obligaciones.

Serán amortizadas a la par, por sorteo, en 39 años, como plazo máximo, dando principio la primera amortización en 1 de enero de 1925, reservándose la Compañía el derecho de anticipar la amortización, acordando dicho plazo en uno o varios sorteos.

### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

La suscripción queda abierta desde el día 26 de julio de 1924, y se cerrará tan pronto quede cubierta en los Bancos Oviedo y Asturiano, de Oviedo, y sus Sucursales; Gijónés de Crédito, de Gijón, y sus Sucursales; Banco Urquijo y Español de Crédito de Madrid, que aseguran la colocación de estos títulos.

Los pagos se efectuarán, 50 pesetas en el acto de la suscripción y las 385 restantes el día 5 de agosto de 1924, contra entrega de los títulos.

Estas Obligaciones son cotizables en las Bolsas de Madrid y Bilbao, y se gestiona la admisión a pignoración en el Banco de España.

Los beneficios obtenidos por esta Sociedad aseguran en absoluto el pago de los intereses y amortización de estas Obligaciones.

El Consejo de Administración está formado por los señores siguientes:

- Don José Tartiére, conde de Santa Bárbara de Lugones; don Elias Masaveu; don Vicente Fernández Herrero; don Armando de las Alas Pumariño; señor marqués de Chávarri; don Juan Botas; señor marqués de Teverga; don José Tartiére de las Alas Pumariño; don Juan T. de Gandarias; don Tomás Botas y don Ricardo Acebal.

## EL GAITERO

Sidra champanizada con su propio ácido carbónico

Valle, Ballina y Fernández (S.A.)

VILLAVICIOA.-ASTURIAS

DESDE UJO

## Sobre la vivienda

El lunes, a las siete de la tarde, se celebró en esta localidad, en el amplio salón del Centro Obrero Católico, la anunciada conferencia sobre la vivienda.

El anhelo de poseer casa propia llevó a dicho local mucha gente.

Mucho antes de la hora anunciada se hallaba dicho local completamente lleno.

En medio de un gran silencio, el presidente de dicho Centro, don Cesáreo Rodríguez, se levantó, exponiendo a los ciudadanos de Ujo el fin de aquella conferencia, que habrá de ser interesante y de positivos beneficios, e hizo, tras otras breves palabras, la presentación del conferenciante. Este es el prestigioso inspector del Banco Hispano de Edificación de Madrid.

De una manera clara y sencilla fue don Mateo Sánchez Celdrán dando cuenta de la creación de dicho Banco, de su legalidad, su fin altamente filantrópico y de su amplio cooperamiento en su legal desenvolvimiento.

Dicha entidad—explicaba el conferenciante—solamente opera con sus asociados, y éstos pagan un insignificante interés de un 2,10 por 100, y con la módica cuota de ahorro, que así se llama a las cotizaciones de los socios, éstos se hallan en plenos derechos de entrar en el sorteo que cada trimestre realiza dicho Banco Cooperativo para el reparto que así hace del capital de que dispone. Más claro: la mitad del capital por sorteo, y la mitad por número de antigüedad.

La cuota que mensualmente se paga es la de 1,95 por todos conceptos a cada mil pesetas que el socio solicita del popular Banco. Las notables ventajas de dicha entidad es que en las cuotas les produce un cinco por ciento de interés, que se le va acumulando al socio, y que una vez que ya ha recibido el capital, las pesetas solicitadas, son cantidades menos que el socio tiene que entregar, porque son valores abonados en su cuenta.

También señaló la ventaja que existe en dicho Banco de que un socio podrá retirarse por medio de la transferencia sin haber perdido nada de las pesetas cotizadas, y si solamente

# A los que tengan intereses en Cuba

Ofrecemos el más eficiente servicio en la administración de bienes y custodia de valores de todas clases: comprando y vendiendo fincas y valores; cobrando alquileres, cupones u otra clase de rentas, y realizando toda clase de gestiones por cuenta de las personas que nos confíen sus asuntos en Cuba, especialmente en la Habana. Pueden dirigirse a nosotros, directamente, o por medio de los siguientes corresponsales nuestros:

Banco Herrero, de Oviedo;  
Maribona y Compañía, de Avilés, y  
Banco Hispano Americano, de Madrid,

de quienes, a la vez, pueden solicitar cuantos detalles necesiten.

## CAJA DE AHORROS DE LOS SOCIOS DEL CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA

General Carrillo, número 10, Habana (Cuba).

el cinco por ciento del interés producido, que queda en tal caso para beneficio de todos los socios.

En la forma que dicho Banco opera—dice—, en el transcurso de quince años el socio ha recibido el capital y lo ha amortizado, quedando dueño de la casa que, merced a los beneficios obtenidos por haber ingresado en un Banco, cual es el Hispano de Edificación, y que es público el que muchos disfrutaban ya de habitar en casas cuyo valor ha sido anticipado, según sus estatutos. Entidades como esta bien merecen un elogio significativo, a nuestro juicio.

La garantía es bien de apreciar, ya que el capital se halla repartido entre los socios. Una garantía para los que hayan de ingresar y ya lo han

hecho es la de que para la agencia administrativa para todo el concejo y demás pueblos limítrofes ha sido designado el conocido industrial de Mieres, también corresponsal de REGION, don Ildefonso López Fernández, librería (frente a la Escuela de Capataces), donde podrán inscribirse y solicitar informes.

La hermosa labor del conferenciante fué premiada con nutridos aplausos.

14,55, en primera clase; 11,35, en segunda, y 8,85 en tercera.

La Junta organizadora que, como ya dijimos tiene instaladas sus oficinas de ocho a nueve de la tarde, en la sacristía del templo de San Juan el Real de Oviedo, se encarga también de facilitar almuerzos en Covadonga a los peregrinos que lo deseen. Los precios son: Gran Hotel Pelayo, cinco platos, postres y helados, seis pesetas. Fonda de la Gruta, cuatro platos, con postres y vino, cuatro pesetas.

Pueden formar parte de la peregrinación, no solamente las personas mayores, sino también los niños y las niñas. Las niñas han de ir acompañadas de sus padres o encargados, pudiendo las de primera comunión llevar sus trajes blancos. En los trenes los llevarán cubiertos con un delantal, y en el Repelado, antes de formarse la procesión a la Santa Cueva y Basílica, se pondrán los velos y coronas.

El importe de los billetes ha de entregarse en el acto de hacer la inscripción.

## Vida religiosa

Oviedo

### HORA SANTA DE LOS JUEVES

Hoy, de siete a ocho de la tarde, se celebrará con la solemnidad acostumbrada, en el templo parroquial de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de doña Mercedes Fernández (q. e. p. d.).

Hay concedidas indulgencias a los fieles que asistan a dicho ejercicio.

### PEREGRINACION A COVADONGA

Es grande el entusiasmo para alistarse en la peregrinación a Covadonga que organiza la Hora Santa de San Juan el Real de Oviedo.

El tren especial saldrá de esta ciudad el domingo 27 del corriente mes de julio, a las siete en punto de la mañana, para estar de regreso en Oviedo el mismo día, a las nueve y media de la tarde.

Los precios de los billetes de ida parte de la peregrinación es muy conveniente que se inscriban cuanto antes, porque la Compañía de los Económicos necesita saber con antelación el número de coches que se precisan para la formación del tren.

Los precios del os billetes de ida y vuelta, desde Oviedo, son: pesetas

## Espectáculos

### Salón Toreno

Funciones para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media, con el siguiente programa:

Estreno de la película en dos partes "Quién la hace la paga" y presentación del actor Jack Pickford (hermano de la famosa actriz Mary Pickford) en la producción *Ajuria* (cuatro partes), intitulada "El sordo-mudo".

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

# Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

### DEMANDAS

NECESITAMOS PARA Oviedo y Gijón y para la venta de artículos de novedad, comisionados y cobradores, sueldo y comisión. Razón: Plaza Daoiz y Velarde, 4. Muebles.

OFICIAL DE BARBERIA e necesita, en la de Bienvenido Iglesias. San Juan, 9, Mieres.

EN LA SASTRERIA DE Manuel Campomanes, de Ujo, se necesita un buen oficial para todo el año. Para informes, el mismo, en Ujo.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

TRANVIA ARRIONDAS-Covadonga. Nicolás Cortés tiene automóvil para viajeros y excursiones a todos los trenes, en la estación de Soto de Cangas. Precios económicos.

### MEDICOS

JAIME VILIESID, DENTISTA. Uria, 32, segundo. Teléfono 10-79, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 8 a 5; festivos, de 10 a 1.

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Teléf. 905, Oviedo.

### TRASPASOS

TRASPASO TIENDA DE mercería y paquetería. Sitio céntrico. Mucha clientela. Informes, en esta Administración.

### VENTAS

NEVERA SUIZA. SE vende una nueva, propia para carnicería, hotel, bar, café o casa particular. Para informes, plaza de Jovellanos, 1, principal. Apartado 173. Gijón.

SE VENDEN SOLARES, próximo a la estación de tráfico en proyecto de la unión de los ferrocarriles Económicos y Vasco Asturiano en esta ciudad. Razón, "Casa Victoria", ultramarinos finos, Dueñas, 8, Oviedo.

AUTOMOVIL FORD. SE vende uno casi nuevo, con arranque eléctrico, rueda de repuesto bien calzada, así como las cuatro del coche, y magnífica capota, en pesetas 3.400. Para informes, dirigirse a las oficinas del Garage Española, Argüelles, 27, Oviedo.

CAMIONETA FORD, EN buen uso, carrocería, 13 asientos, pesetas 4.500. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

VENDO DOS MAQUINAS de coser seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

EN CORNELLANA (CRUCE de carreteras), se vende una finca de recreo, con casa, pomarada, huerta, patios, cuadra y garage. Darán informes: en Cornellana, la señora María Pello, y en Oviedo, San Bernabé, 29, 2.º

### VARIOS

SE ALQUILA GABINETE con alcaoba, con o sin muebles. Para informes, Catedral, 10, tercero.

PLAYA SALINAS. SE ALquila nuevo hotel con cuarto baño, buena agua. Informes, Elisa Frutera Salinas.

SEÑORITA DE COMPAÑIA, muy formal, se ofrece para acompañar niños, ama de llaves o cosa análoga. Informes, Magdalena, 8, frutería.

JARDINERO-HORTELANO, desea colocación. Buenas referencias. Informes, en esta Administración.

## Automóviles OLDSMOBILE-SIX

EL 6 CILINDROS DE MAS BAJO PRECIO

Producto de la General Motor + Precios puestos en Oviedo:

Turismo, 5 asientos . . . . .	10.100 pesetas
Sport, 5 asientos, radiador niquelado, capota khaki, tapizado, cuero artificial, color castaño, pintado verde aceituna. . . . .	10.800 "
El mismo Sport ruedas discos. . . . .	11.000 "
Sedán, 5 asientos . . . . .	13.750 "

Agente para Asturias: F. Gutiérrez Cervantes, 3.-Oviedo

# SUCESOS

Oviedo

## POR ESTAFA

El personal de Policía de esta plantilla procedió a la detención de un individuo que se llama Celestino González (a) "Pinche", y lo puso a disposición del juez que lo tenía reclamado como presunto autor de un delito de estafa de 200 pesetas a Higinia Menéndez Herrero, vecina de esta capital. El "Pinche" ingresó en los calabozos del Juzgado.

## AMENAZAS DE MUERTE

La Comisaría tramitó al Juzgado de instrucción la denuncia presentada en aquel centro policíaco por los hermanos Manuel y Juan Fernández, quienes acusan a su convecino S. N. S. Rodríguez de amenazarles de muerte con una pistola.

## ¡ESOS PERROS!

El doctor en Medicina don Carlos Prestel ha presentado una denuncia en la Comisaría de Policía contra Nicolás Pérez, dueño de un perro que mordió al doctor Prestel, ocasionándole algunas heridas.

El can ha sido capturado y remitido al Laboratorio municipal, para comprobar si presenta síntomas de hidrofobia.

Del hecho se dió cuenta al alcalde de Oviedo.

## CARTERISTAS MULTADOS

El gobernador civil impuso una multa de 500 pesetas a los carteristas Pedro Fidalgo Alvarez (a) "Disimulado" y Antonio González García (a) "Moreno", detenidos anteayer en la estación del Norte por la Policía de esta ciudad.

Los carteristas mencionados ingresaron en la Cárcel Modelo a sufrir el arresto supletorio de quince días.

## EMPRESA DE AUTOMOVILES MULTADA

También impuso el señor Zuvillaga otra multa de 500 pesetas a la Empresa de automóviles de línea Luarca, por infringir las órdenes gubernativas sobre los puntos de parada para la recogida de viajeros.

## CAIDA DESGRACIADA

El vecino de la Corredoria Laureano Menéndez, de treinta y nueve años, tuvo la desgracia de caerse de un árbol.

Auxiliado a los pocos momentos por algunos vecinos, éstos le trasladaron a Oviedo, siendo asistido en la Casa de Socorro de varias heridas en las manos y en los pies.

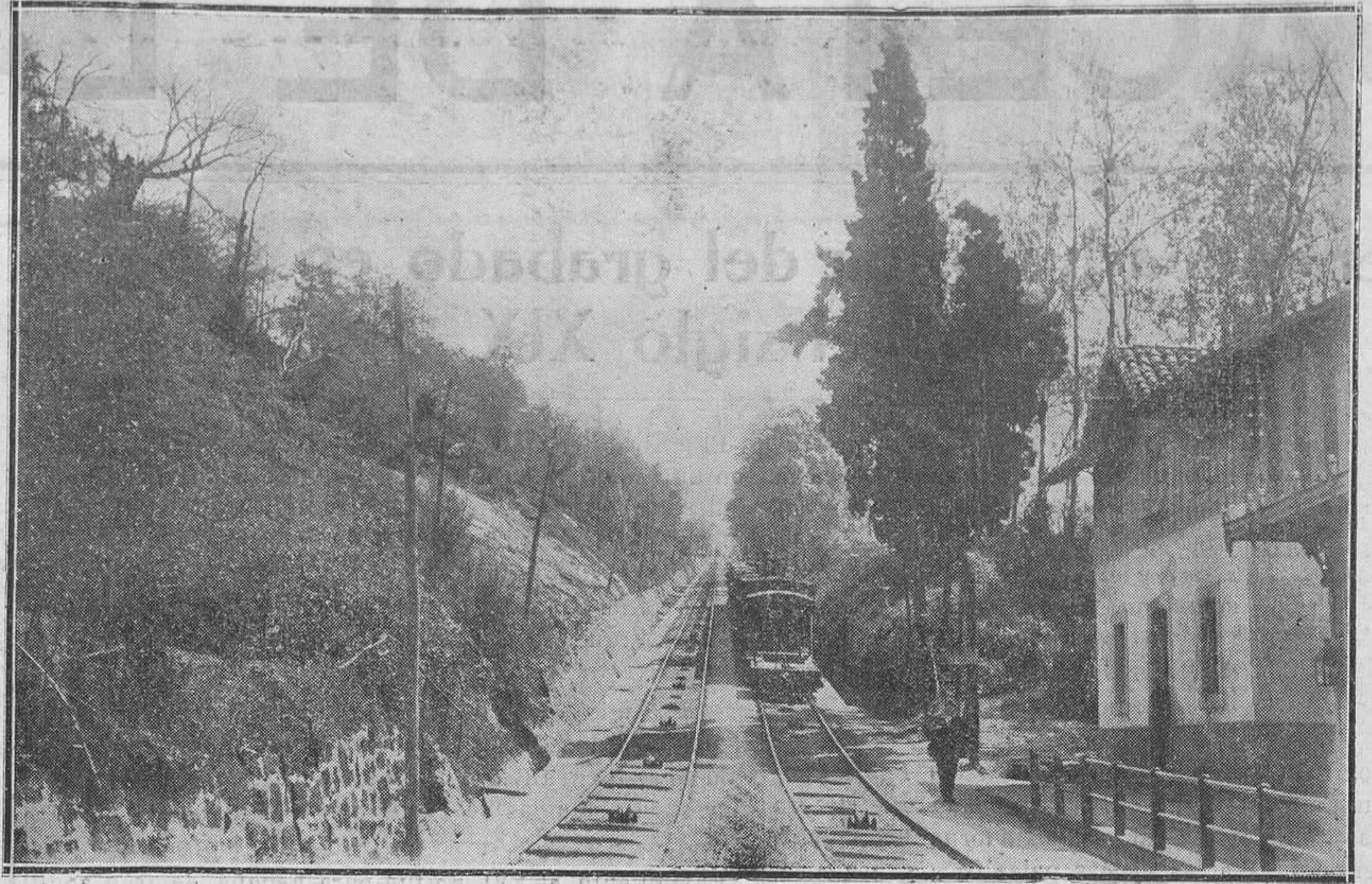
Después de curado en dicho benéfico establecimiento pasó a su domicilio. Pronóstico leve.

## CARTERISTAS DETENIDOS

Ayer tarde presenciaban el paso de la procesión del Carmen, que salió de la iglesia de los Carmelitas, dos caballeros que daban pruebas de gran recogimiento.

Sin duda movidos por el gran interés que en ellos despertaba el desfile, procuraban acercarse lo más posible a los fieles.

A pesar de su actitud, la Policía de esta capital procedió a su detención, resultando ser dos pájaros de cuenta.



ASPECTOS ASTURIANOS.--El plano inclinado de Florida-San Pedro, en la vía férrea de Gijón a Laviana, la segunda de España por su antigüedad. (Foto M. Tamés)

conocidos como carteristas peligrosos y hábiles.

Se llaman Lorenzo Izquierdo Ortega (a) "Músico", y Federico Jiménez Rodríguez. Ambos tienen antecedentes penales. Ingresaron en los calabozos de la Comisaría, a disposición del gobernador civil.

## Mieres

### HERIDO EN UNA RIÑA

En las primeras horas de la mañana del próximo pasado lunes se llevaron de palabras, en un establecimiento del barrio de La Villa, Isaac Barreras y Máximo Rubiano, infringiendo el Isaac una herida con arma blanca en el octavo espacio intercostal del lado izquierdo, punzándole el lóbulo inferior del pulmón del mismo lado.

Fué curado en la Casa de Socorro por el practicante Higinio Blasco y por el médico señor Sarabia, que calificó la herida de pronóstico grave.

El agresor fué detenido en un monte, y ha quedado a disposición de las autoridades. El herido fué llevado al Hospital provincial en estado gravísimo.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

## Vida municipal

Oviedo

### SOBRE UN FOCO DE INFECCION

Ayer nos recibió el señor Cuesta, a la hora acostumbrada, en su despacho de la Alcaldía.

Nos dijo que había enviado un oficio a la propietaria de las casas situadas junto a la colonia de la Cooperativa Obrera Ovetense, para que en un plazo de quince días haga desaparecer los focos de infección que allí existen.

En el caso contrario se le impondrán las debidas sanciones, por su incuria.

### EL SERVICIO DE AGUAS

Acerca de la escasez de agua que se nota estos días, el alcalde nos dijo que no hay motivo para la alarma que siente parte del vecindario, pues la escasez de estos días es debida a importantes obras que actualmente se realizan y que serán muy beneficiosas para el público. Que éste tenga un poco de paciencia.

### EL INDICADOR DE LA CALLE LE FUERTES ACEVEDO

Nos permitimos rogar al ingeniero jefe de Obras públicas vea si es posible quitar el indicador que existe en la calle de Fuertes Acevedo, pues estorba el tránsito de carruajes. En este sentido nos han hablado ya infinidad de personas, y por eso recogemos su ruego, para transmitirlo al señor Rodríguez de Rivera.

### UNIFORMES PARA LA GUARDIA MUNICIPAL

Un sastre de esta capital está con-

feccionando con toda rapidez los nuevos uniformes que los urbanos ovetenses estrenarán cuando llegue a Asturias el presidente del Directorio.

### Para la llegada de Primo de Rivera

## Iluminación de la calle Campomanes

Los operarios de "La Popular" darán comienzo hoy a la instalación de la luz eléctrica que ha de lucir en la calle Campomanes con ocasión de la visita del general Primo de Rivera a Oviedo.

Los vecinos de dicha calle no deben alarmarse si ven que, a altas horas de la noche, hay escaleras apoyadas en las paredes de sus casas e individuos suspendidos en ellas, o subidos en los balcones, tejados, etcétera, pues serán los operarios encargados de hacer la dicha instalación.

## TELEFONIA SIN HILOS

Revista mensual "Radio Sport", La de más circulación. Dos años publicándose; la más extensa y práctica.

### Telefonía sin hilos

Revista semanal, órgano de "Radio Madrid" y portavoz de la Federación Nacional de Aficionados. Publica el programa de todas las estaciones transmisoras. Son las dos revistas mejor informadas. Precios de estas dos revistas. Doce pesetas al año cada una.

Aparatos y piezas sueltas de Telefonía sin hilos; los mejores, los más sencillos de manejar, los más baratos. Instalaciones completas. Pedidos a Ricardo Sanz Travesía Cifuentes, número 12. Apartado de Correos, núm. 169, Gijón.

# CITROEN

El coche más económico, el único que le ahorrará dinero

MAS DE 100 COCHES RODANDO EN LA PROVINCIA

Agencia directa exclusiva: **Garage Blanco** Teléfono 8-15 :: OVIEDO

Talleres electro-mecánico y de NIQUELADO :- El mejor instalado de la provincia :- Más de 50 JAU-LAS independientes :- Baterías Willard, bandajes Hustchinchon :- Accesorios en general.

# GACETA DE LAS BEL

## Ligera idea histórica del grabado en España hasta el siglo XIX

*A don Luis Menéndez Pidal, ganador de la medalla de honor en la última Exposición Nacional. Mi admiración hacia un buen pintor, siempre es grande; si ese pintor es asturiano, la admiración se cambia en entusiasmo, y si es ese pintor de Pajares, ese entusiasmo se trueca en orgullo...*

No encontrarás, lector amigo, en estos ligerísimos apuntes, ninguna noticia sobre el grabado que decora las cuevas prehistóricas, ni el que adorna los objetos que pertenecieron a las épocas paleolítica y neolítica, se encuentra en algunos yacimientos, de los albores de la humanidad. Y digo que no la hallarás, porque, sencillamente... no me he propuesto esto. Quisiera tan sólo poner ante tu vista los grabados que hicieron uso de este arte para dedicarlo a la estampación. Supongo conocerás mi insuficiencia, y espero no me busgues en este artículo... los "ripios".

Las sublimes cumbres en que se hallaba la pintura española cuando apareció el arte del grabado, no permitían que nuestros pintores se dedicasen a un arte que les parecería pueril; de aquí, acaso, el que el grabado no hubiese tomado el incremento que en otras naciones.

Se cree que Alemania fué el primer país en que se conoció el arte del grabado. Cítase como el más antiguo, uno que representa a la Virgen con el Niño, en un jardín, y en medio de cuatro santos; lleva la fecha de 1418, y no tiene firma.

Primeramente el grabado aparecía esculpido, es decir, únicamente las figuras que significaban el argumento; pero más tarde se fueron añadiendo leyendas grabadas en la misma madera o plancha, y que, se cree, fueron las que sugirieron al inmortal Guttenberg la invención del arte tipográfico.

Como primer grabador en metal aparece Maso de Finiguerra, platero florentino, del que se conoce, estampado en papel, un grabado en plata, que estaba destinado a la iglesia de San Juan de Florencia, y que representa la "Paz", y lleva la fecha de 1452.

Los grabados que se conocen en España pertenecen casi todos al siglo XVI, y estaban exclusivamente dedicados a la ilustración de las obras que se tiraban en las primeras imprentas, establecidas en la parte oriental de España. Están hechos en madera, y se encuentran en portadas, viñetas y letras floreadas. (1)

El grabado en cobre aparece en España en el año 1488, con una estampa de ejecución bastante ruda, que representa a la Virgen en medio de tres fajas que simbolizan las tres clases de misterios del Rosario; en la parte inferior se ven cuatro nichos, en que aparecen otros tantos santos de la Orden de Santo Domingo. Está firmada por un fray Francisco Domenech, y lleva la fecha más arriba indicada.

A esta misma época se atribuye otra que representa al príncipe don Carlos de Viana, y que no tiene indicación de fecha ni autor. Pocos más—acaso ninguno—ejemplares de estampas se conocen que pertenezcan al siglo XV.

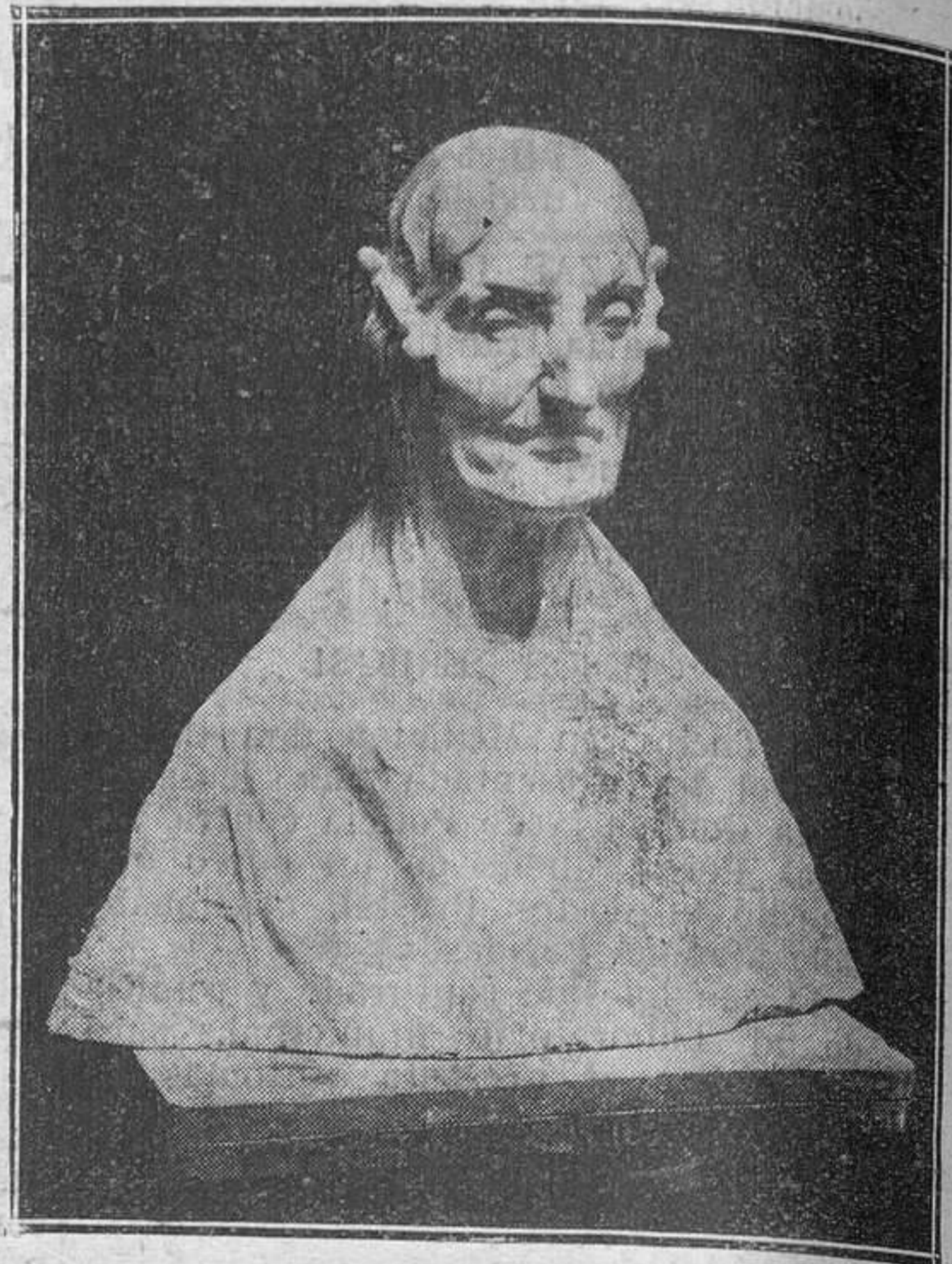
El siguiente, el XVI, no fué para España, de gran apogeo—en lo que se refiere al grabado—aunque se contaban algunos autores, pero siempre entregando sus obras para las portadas e ilustraciones de libros. Merecen citarse a Juan de Diesa (Madrid, 1524), el maestro Diego (Zaragoza, 1548) y Hernando Solís, que en Valladolid y a fines del siglo décimosexto, grabó varios mapas con los retratos de Colón y Américo Vespúcio.

Después, la afluencia de grabadores extranjeros modificó un tanto la marcha del grabado. Aquí, en España, grabó Pedro Perret varios retratos y portadas, hasta el reinado de Felipe IV; Alardo Popina ejecutó, en Madrid, algunas portadas; Schorquens, Juan de Noort y Juan de Courbes, a quien debemos los retratos de Felipe III, Lope de Vega y Góngora.

En Toledo aparece Pedro Angelo; en Madrid y Toledo, Diego de Astor, cuyos grabados constituyen la "Historia de Segovia" por Colmenares. En Barcelona, Pompeyo Roux; Francisco Heylán, en Granada y Sevilla, donde también estuvo Bernardo Heylán; Domingo Hernández, Bartolomé Arteaga y Pedro de Campolargo, en Sevilla. En Madrid, Pedro de Villafranca, Pedro de Oregón y Diego Enríquez. José Valles, en Zaragoza. Como sus anteriores, dedicaban sus obras para portadas e ilustraciones de libros.

Mientras en otros países estaba el grabado en su apogeo, España estaba algo rezagada, y los grabadores españoles usaban con predilección al buril, el agua fuerte, en el que se distinguió principalmente José Rivera (el Españolito), que, con sus composiciones, llevó a su mayor altura el grabado al agua fuerte.

Manejaban el buril, Velázquez, a quien—según algunos—se le debe un grabado que representa al conde-duque de Olivares, Alonso Cano, Carducho, Sarabia, F. Herrera, Teodoro Felipe de Liaño, Valdés Leal, Murillo,



"Segoviana", busto original de Mateo Inurria. (Foto Vidal)

cuyos grabados respiran la misma espiritualidad que sus cuadros; Schut y Claudio Coello.

En el siglo XVIII, estaba el grabado en su mayor decadencia, siendo el único que procuraba mantenerse, aunque con muy poco éxito, Juan Palomino; la Academia de San Fernando le nombró director de la clase de grabado, y Fernando VI le hizo grabador de cámara. Hizo traer, el mismo Rey, a Carlos Flipart, discípulo del célebre Wágnier; entre los dos empezaron la obra de restauración del grabado español. Florecían entonces, aunque en estado de decadencia, Juan Valdés, en Sevilla; don Vicente Victoria, canónigo de Játiva; Juan Bautista Ravanals, Miguel de Sorello, Vicente de la Fuente, Hipólito Rovira, Juan Minguet, Carlos Casanova y su hijo Francisco.

Pensionó la Academia de San Fernando a Miguel de Salvador Carmona para que aprendiese el grabado, en París. En seguida conquistó fama con sus obras la "Comedia" y la "Tragedia" y la "Negligé galante". Hizo algún retrato, como el del hijo de Rubens, el de Fernando VI, etc.; pero, desde que volvió a España, ya no pudo competir con los grabadores de otras naciones. Alguien atribuye la decadencia del grabado, al mal gusto que dominaba en la pintura de aquella época.

Discípulo de Carmona fué Fernando Selma, que grabó algunos cuadros de Murillo... que no lo parecen. Distinguiéronse después Blas Ametller, Esteban Boix y Muntaner, que quiso competir con Selma, sin poder aventajarle; Moles y Tomás López Enguidanos, que combinó el agua fuerte con el buril, consiguiendo buenos resultados.

Cultivaron más tarde el grabado, Alegre, Gambarino, Góñez de Navia, José Vázquez, que graba a puntos, con buen éxito; Moreno Tejada y Noseret.

Mientras tanto, ensayaban con bastante primor el agua fuerte, Bayeu, José del Castillo, Luis Paret y Juan de la Cruz y Olmedilla.

Superó a todos el inimitable Goya, de una imaginación insuperable, y que elevó el grabado del agua fuerte al máximo de esplendor.

No te digo más, lector benévolo, porque ya llegué a... 1800.

José M.ª FERNANDEZ

Pajares, 10 julio de 1924.

(1) Adviértase que hablo del grabado a buril; el agua fuerte adquirió más aceptación entre los españoles.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen



MADRID: REPARTO DE PREMIOS DE LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE BELLAS ARTES.—Grupo de artistas premiados. (Foto Vidal)



# AS ARTES

**MAÑANA:**  
LA BENEFICENCIA EN ASTURIAS  
Varios artículos y fotografías de actualidad.

## Exposición Nacional de Bellas Artes

### Consideraciones generales

Se diga que los artistas españoles de nuestros tiempos, o al menos algunos de ellos, son capaces únicamente de gastar su tiempo y sus energías en las labores de su artística profesión. ¡Y cuidado que esas energías gastadas en el esfuerzo conjunto de la Exposición actual! ¡Y no poco en balde, si al resultado que allí se expone debemos atendernos! Después de abierta la Exposición, un numeroso grupo de artistas ha demostrado que el trabajo realizado al concurso no les había agotado, y les sobraban fuerzas para combatir a la crítica con la pluma, aunque todos creamos que en ellos las adecuadas sean los pinceles. El grupo de artistas que nos referimos ha invadido la palestra de la crítica para protestar contra un crítico, por haberse atrevido a juzgar, en términos correctos y razonados, una gran cantidad de cuadros acogidos por el concurso. La proporción entre la pintura y las otras artes, el crítico saca consecuencias que ofrecen trizas para cuantos se inquieten y preocupen por el futuro artístico de España.

Doménech, que es el crítico en cuestión, concibe acerca de la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1924, en los términos siguientes:

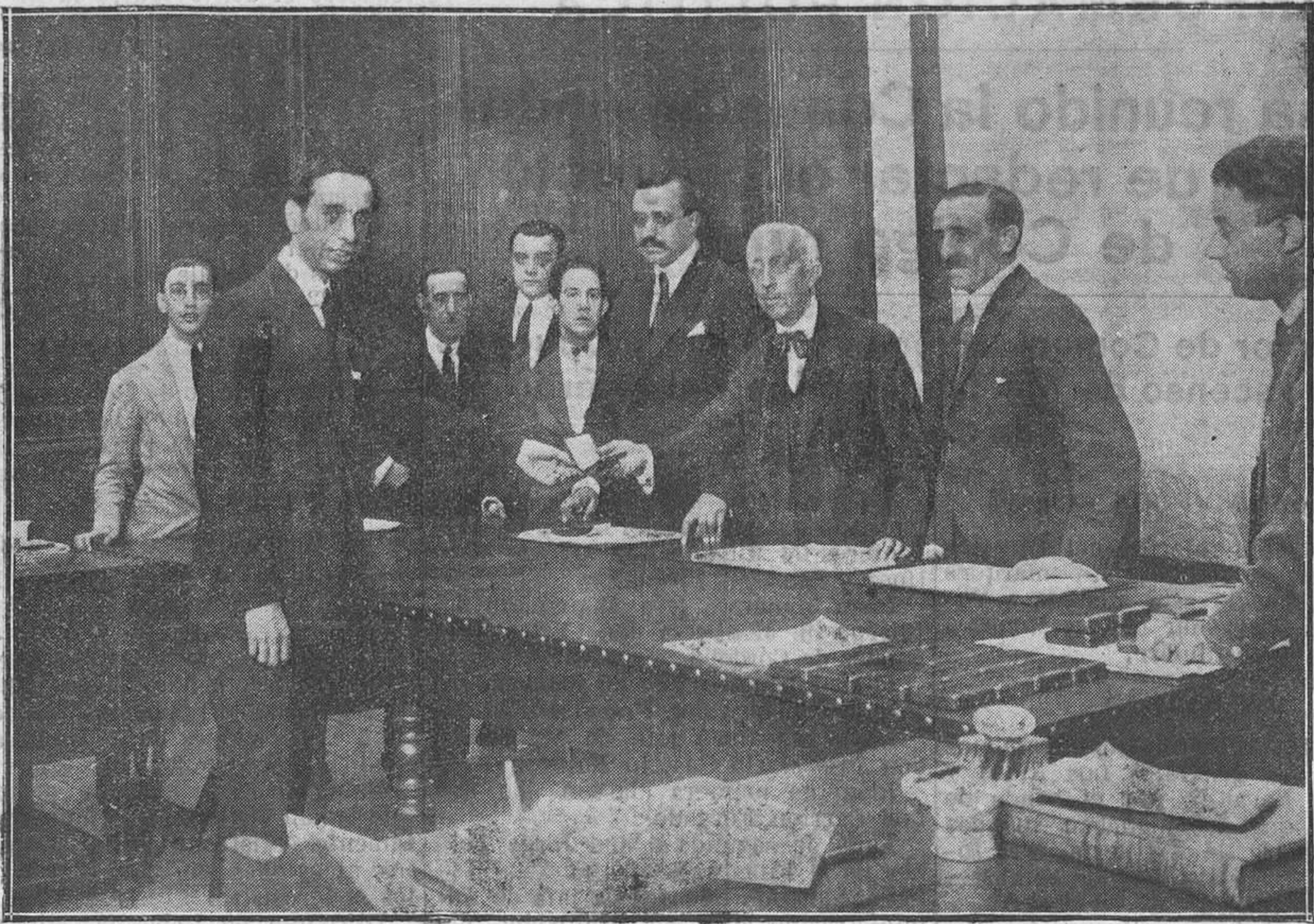
«El espacio, vemos que casi todo lo llenan los cuadros de éstos hay pocos que sean verdaderas obras de arte. Vemos luego pequeños grupos de trabajos, de arte decorativo y de arquitectura, y de esas obras hechas a espaldas de una finalidad y sólo la ficticia de figurar en el certamen. Salimos del palacio de Exposiciones y deambulamos por las calles, vemos lo poco bueno y lo mucho malo y huero que hay en escultura, y la vida precaria que llevan nuestras industrias artísticas: arquitectura. Vida precaria a expensas del arte de un pretendido arte nacional extinguido, hay potencialidad para tener uno que sea del tiempo presente.

«Una enorme cantidad de energías que se pierden mal empleadas en las artes decorativas. Vemos que nuestras industrias artísticas fueran más eficaces y muy poderosas; podría España ser más eficaz en la formación del estilo europeo, solucionando al mismo tiempo la vida artística produciendo arte versus la vida económica creando, para sí y para la



"Soledad", cuadro de Bacarissas.

(Foto Vidal)



MADRID: REPARTO DE PREMIOS DE LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE BELLAS ARTES.—Entrega de la medalla al señor Martínez Vázquez. (Foto Vidal)

nación, una gran riqueza. Pero, no; hay que seguir con la desdichada locura de aumentar cada día más y más el ejército de los falsos pintores y engrosar las filas de los candidatos al hambre.»

Seguramente, lo que más ha debido indignar al crítico —pues una gran parte era crítico— de protestantes, ha sido ver que frente al arte de los emborrionadores de lienzos saliese a defender los fueros del arte decorativo un crítico que simultanea su labor periodista, un tanto holgazana, con la dirección del Museo de Artes Decorativas y el profesorado de tales materias. Pero... ¿quién sino él puede hablar en defensa del Arte decorativo?

Y, además..., ¿es que no son ciertas y oportunas las afirmaciones que el señor Doménech hace? ¿Es que sobre la puerta de entrada a la actual Exposición Nacional de Bellas Artes no debiera colocarse un gran cartel en el que campease el lema inventado para las casas de salud donde se pretende vanamente curar las dolencias del espíritu—“ni están todos los que son, ni son todos los que están”—con muchísima más aplicación en lo segundo que en lo primero?

Debe tenerse en cuenta que, para la mayoría de las gentes, empezando por los que luchan por abrirse camino en el campo del arte, el hecho de que una obra sea admitida en la Exposición constituye “un valor positivo”, pero es tan baja la talla exigida a ese valor por los señores que componen los Jurados de admisión, que en la mayoría de los casos resulta un engaño para el visitante que allí acude a recibir una orientación para sus apreciaciones artísticas, y aun para el artista, a quien se le da ocasión y motivo de hacerse ilusiones y cifrar en esperanzas, que, al dejarle seguir adelante en su camino, sin arrancarle la venda que cubre sus ojos, le ponen más en trance de un tropiezo y de una caída que de un debido aliento que lo lleve hacia el triunfo.

Hay otro extremo además, muy importante, que debería ser traído a la consideración y examen de los encargados de regir y ordenar los asuntos públicos, y es el diferente trato que reciben del Estado las Bellas Artes y las Letras.

Los pintores y escultores no tienen derecho a quejarse. El Estado, no sólo organiza cada dos años las Exposiciones nacionales, que con sus premios y adquisiciones cuestan buenos miles de duros, sino que, por medio de los fondos otorgados a los Museos, adquiere obras de las que se exponen en las Exposiciones particulares, que se renuevan constantemente.

Los músicos ya gozan de una protección mucho menor, pues si alguno llega a ver premiada una ópera, no siempre alcanza la representación en el teatro lírico del Estado, ni la alcanza en como de taradillo, y aún así el

resultado económico para el artista es poco menos que nulo.

Y en cuanto a los escritores, novelistas, dramaturgos y poetas..., vienen a ser algo así como hermanos de la desventurada Geniecinta de los cuentos. Carecemos de un teatro nacional, algo en el estilo de la Comedia Francesa, donde pudieran asomarse al público, después de sufrir el examen de un Comité de lectura, aquellos que tuvieran más aptitudes para mostrar sus arreos ante las cuartillas que en la lucha con empresarios y directores de compañías.

Y si últimamente se convocó un concurso para premiar tres novelas, ¿qué significa esto frente a la noble legión de los caballeros españoles de la pluma?

Las cosas van por tales cauces, que no será exagerado decir que con lo que el Estado gasta anualmente con los pintores y escultores de España—casi siempre con los no consagrados, pues éstos ya vuelan por cuenta propia—se podrían editar todos los libros que se escriben en el mismo plazo de tiempo en España, y regalar la edición a sus autores, o representar cuatro o cinco docenas de comedias y dramas, de las que permanecen ignoradas en los limbos de lo inédito.

J. GARCIA MERCADA

Madrid.

## Falsificación de cuadros antiguos

Han llegado a una perfección tal, que obliga a estar en constante aviso a quienes son aficionados a pinturas de pasados siglos. Trátase de una industria montada en toda regla, industria ejercida por especialistas duchos en recursos ingeniosos para pegársela al más pintado, ignorante de las mafias en uso en el día.

Los imitadores de cuadros viejos empiezan por proporcionarse telas de la época a que corresponde el autor cuya labor propónense contrahacer, y tras de la imitación que pretenden realizar, de las transparencias de color de la pintura primitiva y de obtener la tonalidad apetecida, ponen el cuadro en un horno, a fin de que, con el calor debidamente regulado, se resquebraje el color cual en los cuadros antiguos. Sucesivamente, con una brocha se esparce por la superficie de la pintura una mezcla de tinta china y goma teñida de capta, lo cual genera aquí y allí unos puntitos semejantes a los que dejan las moscas. Y, por fin, hay especialistas, llamados “monogramistas”, capaces de imitar la firma de los grandes maestros.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### Se ha reunido la Comisión encargada de redactar el proyecto de Código rural

**El director de Comunicaciones hará las propuestas de ascenso de los funcionarios del Cuerpo de Correos**

#### DESPACHANDO CON EL REY

El presidente interino del Directorio militar, contralmirante marqués de Magaz, acudió esta mañana a Palacio para despachar con el Monarca a la hora de costumbre.

#### AUDIENCIAS

El Rey fué cumplimentado esta mañana por los generales Los Arcos y don Julio Naranjo; por el conde de Asalto, al que acompañaban sus dos hijos, oficiales de Artillería, que tomaron parte en los últimos combates librados en África.

También fué cumplimentado don Alfonso por el ex jefe de la Legión, teniente coronel don José Millán Astray, y por el oficial de complemento don Enrique Martín.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid" de hoy dispone que, no obstante haber sido declarado excedente en el cargo de magistrado del Tribunal Supremo don Angel Díaz Benito, continúe éste desempeñando el de presidente de la Comisión de Asesoración de la libertad condicional.

Dicta, en Real decreto de Gracia y Justicia, reglas para la aplicación de la reciente disposición de amnistía.

Real decreto de Hacienda ordenando a los habilitados y personal de los Cuerpos de Nueva creación formen las nóminas correspondientes al mes actual.

Se concedió a los generales de la Armada destinados al ministerio de Marina y Consejo Supremo de Guerra y Marina las asignaciones de pesetas 4.500, 3.000 y 2.000, respectivamente, según sean almirantes, vicealmirantes o contralmirantes, o asimilados.

Autorizando al director general de Comunicaciones haga al Directorio militar las propuestas de ascenso correspondientes a los funcionarios del Cuerpo de Correos que se encuentren en condiciones, debido a su situación, antes de la huelga de aquéllos.

#### EL PROYECTO DEL CODIGO RURAL

En el ministerio de la Gobernación, bajo la presidencia de don Manuel Moreno Rodas, se ha reunido la Comisión encargada de redactar el proyecto del Código rural.

#### POLITICO FALLECIDO

Esta madrugada falleció en Madrid don Juan Pavia Fernández, conde de Peñafiel, gran amigo que fué de Canalejas.

Desempeñó varios cargos políticos, y últimamente militaba en el campo ciervista.

#### FIRMA OFICIAL

En el Negociado de información y censura de la Presidencia han facilitado la siguiente firma oficial:

De Hacienda.—Nombrando por traslado tesoro de la Delegación de Hacienda de Valladolid a don Juan Blanco Puerta, jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo general de Administración de la Hacienda pública.

Idem de primera clase del Cuerpo de Abogados del Estado, a don Pablo Manueco.

De Fomento.—Nombrando consejero inspector general del Cuerpo de Ingenieros de Minas a don Alfredo Martínez y Sanz.

Idem ingeniero jefe de primera del Cuerpo de Montes a don Carlos Fernández de Córdoba.

Idem ingeniero jefe de primera del mismo Cuerpo a don Francisco Esteve.

Idem ingeniero jefe de segunda a don José María Gastelu Materona.

Idem de primera clase a don Rafael Carrión Forgado.

Idem de segunda a don Jorge Torner de la Fuente.

Concediendo honores de jefe de Administración civil con exclusión total de pago de impuestos a don Rafael Cabanillas Vicente.

De Instrucción pública.—Aprobando el presupuesto de contrata para la continuación de las obras que se ejecutan en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Concediendo la gran cruz de la Orden civil de Alfonso XII a don Antonio Garrido Villazan.

De Gracia y Justicia.—Rehabilitando el título de conde de Valdemar de Bracamonte.

Idem del marqués del Romeral.

Idem del conde de Llaminaaya.

De Gobernación.—Admitiendo la dimisión del cargo de director de la Escuela Oficial de Telegrafía a don Ignacio González Martín.

Modificando los artículos 85 y 88 del reglamento de la Escuela Oficial de Telegrafía, sobre el nombramiento de director jefe de estudios de la misma.

Confirmando a don José Moreno Pineda en el cargo de administrador general de la Caja Postal de Ahorros.

Nombrando jefe de Administración de primera clase del Cuerpo de Correos a don Luis Barrios Valenciano.

Idem a don Emilio Rodríguez Herranz.

Idem a don Jesús Moreno Bardónada.

Idem de segunda clase a don Ramón de Otto Barea.

#### MELQUIADES ALVAREZ A ASTURIAS

En el correo de esta tarde ha salido para Asturias, donde pasará el verano, el jefe del partido reformista, don Melquiades Alvarez.

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO MILITAR

Como de costumbre, los vocales del Directorio militar se reunieron en Consejo, a las seis y media de la tarde en el Palacio de la Castellana.

El presidente interino, contralmirante marqués de Magaz, manifestó a los periodistas al llegar a la Presidencia que las noticias que tenía de Marruecos eran completamente satisfactorias.

La reunión terminó a las nueve y cuarto.

A la salida, el general Vallespinosa manifestó a los periodistas que a la reunión había asistido el subsecretario del Trabajo, el cual había informado al Directorio de varios asuntos de su departamento.

El Gobierno estudió varios proyectos de decreto sobre el acoplamiento del personal de los nuevos organismos.

Se aprobó también un proyecto, modificando el artículo 187 del Código de Justicia Militar, sobre cómo ha de en-

tenderse el delito contra la propiedad privada.

Después fueron leídas las noticias recibidas de África.

Por ellas se observa que el general Primo de Rivera se encuentra altamente satisfecho del elevado espíritu de las tropas, del problema en sí y de todo cuanto se ve.

El citado general Vallespinosa terminó diciendo que probablemente el marqués de Estella regresará a Madrid el día 22.

#### CONFERENCIANDO

El subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido, ha conferenciado esta tarde en la Presidencia con el secretario del Directorio militar, general Nouvilas.

#### MANIFESTACIONES DE LARGO CABALLERO A SU REGRESO DE VIENA

El secretario de la Unión General de Trabajadores, señor Largo Caballero, ha regresado de Viena, después de asistir a las secciones de la Internacional Sindical.

Hablando con algunos periodistas que le han visitado, se ha mostrado altamente satisfecho de su viaje y de las atenciones de que fueron objeto los congresistas.

Dijo que en todas las discusiones que se entablaron en las sesiones no hubo discrepancias, ni siquiera para tratar del problema social ruso, al que no se rechaza, sino, ante al contrario, se anhela.

Hablando de la jornada de las ocho horas, manifestó que se acordó mantenerla unánimemente.

Dijo que llegó a Berlín coincidiendo con la apertura de las sesiones del Congreso.

Afirma que en Alemania, los Sindicatos afiliados antes de la gran guerra arrojaban una cifra de afiliados de dos millones. Ahora éstos alcanzan la cifra de diez millones.

Ocupándose del incidente con los italianos, dice que el año pasado tuvieron elementos fascistas con maniobras de obstrucción, debido a lo cual este año quedaron sin representación.

El señor Largo Caballero terminó diciendo que regresa altamente satisfecho de su viaje, pues ha podido comprobar que la Unión General de Trabajadores coincide con la orientación política de todos los países.

#### EL GENERAL BERENGUER SALE PARA PARIS

Mañana, en el rápido de las 9,25, sale para Irún, con el fin de continuar

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
**CAJA DE AHORROS**

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES;**

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

el viaje a París, donde permanecerá una larga temporada, el ex alto comisario de España en Marruecos general don Dámaso Berenguer.

#### CONCESION DE MEDALLAS Y ASCENSOS

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica una relación de 135 nombres de cabos y soldados, a los que se les concede la medalla de Sufrimientos por la Patria.

Por méritos y servicios de campaña en nuestra zona del protectorado de Marruecos, se concede el ascenso al empleo inmediato al capitán del regimiento de la Corona don Francisco Garzo.

Por igual motivo asciende el capitán de Infantería don Carlos Silva Rivera.

#### UNA COLONIA ESCOLAR CATALANA

Hoy ha llegado a Madrid, en intercambio escolar, la colonia catalana, integrada por 102 niños, la cual permanecerá en El Escorial durante dos meses.

### La enfermedad de don Armando Palacio Valdés

PERSISTE LA GRAVEDAD

Esta noche continuaba en el mismo estado de gravedad don Armando Palacio Valdés.

La temperatura del ilustre enfermo se mantiene en los cuarenta grados.

Los médicos se reservan todavía el pronóstico.

### En el Real Aéreo Club

UN BANQUETE

Esta mañana se obsequió con un banquete en el Real Aéreo Club, a la representación española que acudió este año a disputarse en Bruselas la copa "Gordón-Benet".

Dicha representación estaba constituida por un equipo militar-naval.

Presidió el banquete el subsecretario de Fomento, general Vives, asistiendo numerosos comensales.

Al destaparse el champán se pronunciaron patrióticos discursos.

### El Consejo Superior de Ferrocarriles

SU CONSTITUCION Y UNA REUNION

Hoy se ha reunido el Consejo Superior de Ferrocarriles, para constituirse, bajo la presidencia del subsecretario de Fomento, general Vives.

Este pronunció un discurso, elogiando cuanto labor se ha venido realizando hasta ahora por el mencionado Consejo, esperando que en lo sucesivo la tarea de los consejeros resulte altamente beneficiosa con relación a las últimas disposiciones que sobre el trascendental problema ferroviario español ha acordado recientemente el Directorio militar.

El señor Machimbarrena le contestó, y, acto seguido, el general Vives abandonó la presidencia.

El Consejo Superior dió comienzo a sus deliberaciones.

El señor Aleixandre se lamentó de las diversas modificaciones que se han introducido en el proyecto, muchas de las cuales perjudican notablemente, no sólo a las Compañías ferroviarias, sino al país.

Expuso la conveniencia de elevar una moción al Directorio militar, razonando aquellas modificaciones lesivas.

Se aprobó un informe sobre la cons-

REGIÓN

NUESTRA ACCION EN MARRUECOS

El general Primo de Rivera marchará hoy para Melilla

Los actos celebrados en Larache

ACCION DE LOS AVIADORES

TETUAN.—Esta mañana, los aparatos pertenecientes a la escuadrilla de servicio volaron sobre la zona donde ocurrieron los últimos combates. Viéronse concentraciones rebeldes en Beni Mesala y en la cuenca del río Ibergharen. Sobre estos grupos dejaron caer varios kilogramos de bombas.

CONDUCCION DE HERIDOS

TETUAN.—Han salido del puerto de Ceuta dos barcos de la Transmediterránea conduciendo heridos. Uno de ellos marcha a Algeciras y el otro quedará en Cádiz.

Mañana saldrá otro con dirección a Málaga.

EL DISCURSO DEL PRESIDENTE

TETUAN.—Tema de todos los comentarios es hoy en la plaza el discurso del presidente del Directorio pronunciado en el banquete que se celebró anoche en el teatro Español.

Consideran los comentaristas que este fué el discurso de mayor trascendencia de cuantos ha pronunciado el marqués de Estella desde su llegada a la zona.

En él ha dado un categórico mentís a cuantos de sus anteriores manifestaciones deducían que el presidente tuviera propósitos abandonistas.

En síntesis, este fué el discurso más saliente y más trascendental.

PRIMO DE RIVERA EN LARACHE

LARACHE.—A las nueve de la mañana llegaron el marqués de Estella, el alto comisario y el séquito.

Esperábanle las autoridades españolas y los caides de Wad Rás y Mesauri.

Más de dos mil moros corrieron la pólvora en presencia del marqués de Estella y exhibieron bailes típicos.

El presidente conversó con los caides y luego marchó hacia Ben Xaui.

Allí le esperaban los caides con un labor de Policía indígena.

Cuatro kilómetros más allá se unió a la comitiva el sobrino del Raisuni, Mohamed Ali.

En la entrada de la zona de Larache se incorporó al séquito del presidente el general Fernández Pérez.

Al mediodía llegó la comitiva a Xaui, donde esperaban el capitán de la mejala y un labor de Caballería.

Habiase concentrado gente de Tafia, que recibió a Primo de Rivera con músicas típicas y con aclamaciones.

En El Jemis se repitieron las aclamaciones.

Para entrar en territorio de Larache el presidente y la comitiva, atravesaron el río Lucus, pasando por un puente de barcas, que habían construído los ingenieros militares.

Pasado el río se organizó la comitiva.

Abrían marcha seis batidores de la mejala, y luego seguía el coche ocupado por el marqués de Estella, al cual daba escolta un escuadrón de Caballería.

A continuación iban 24 coches con

el séquito y las personalidades de Larache.

La plaza estaba adornada con gallardetes y banderas y arcos de triunfo.

Una compañía de Infantería rindió honores, revistando las fuerzas acto seguido el marqués de Estella.

El público presenció el desfile entre grandes ovaciones.

Para dar mayor animación al recibimiento, cerró sus puertas el comercio de la plaza.

Terminado el recibimiento, se retiró el presidente a comer al palacio de la Comandancia.

Le acompañaron en la mesa el general Aizpuru y el general Fernández Pérez.

Por la tarde obsequió con un té la duquesa de Guisa al marqués de Estella.

Antes visitó el Parque de Artillería, el Hospital Militar y el Grupo escolar.

Por la noche se celebró banquete de gala en la Comandancia general.

EL VIAJE A MELILLA

LARACHE.—Mañana regresará el presidente a Tetuan, y por la tarde marchará a Ceuta.

En esta plaza descansará breves momentos, y luego, en el crucero "Reina Victoria Eugenia", se dirigirá a Melilla.

BOMBARDEOS

MELILLA.—Los aviones vienen bombardeando los poblados de la zona rebelde.

Por confidencias se sabe que anteayer, al reunirse los moros de Añ Kama, residencia de Abd el Krim, para celebrar la Pascua del Ramadán, fueron bombardeados los grupos por nuestros aviadores.

Los grupos se dispersaron.

PREPARATIVOS

MELILLA.—Reunióse el Comité del Centro Comercial hispano-marroquí para organizar el recibimiento a Primo de Rivera.

Aprovechando la visita del presidente se verificará la apertura de la Exposición permanente de productos españoles.

Para asistir a este acto se dirigirán invitaciones a las autoridades indígenas.

Cataluña pasa por una gravísima crisis

PARAN LAS FABRICAS Y SE PIERDEN LAS COSECHAS

Recíbense noticias de la región catalana, que acusan la existencia en tan rica región de una gravísima crisis económica, que alcanza a los centros fabriles y a las comarcas agrícolas.

En Igualada continúa el cierre de fábricas, que desde hace tiempo viene observándose, y el paro de obreros alcanza proporciones temibles.

La crisis actual viene a agravar el

problema de la producción de curtidos, que desde hace tiempo, viene pesando sobre esta población, una de cuyas riquezas industriales más importantes ha sido la de las tenerías.

Por otra parte, la pertinaz sequía hace temer la pérdida total de la cosecha, con lo cual la crisis se presenta planteada en los términos de más difícil solución.

También en Capellades se encuentra la industria en momentos muy críticos. La sequía repercute en la industria papelera, y ya se ha tenido que establecer en muchas fábricas la reducción de jornada.

La importante fábrica de hilados y tejidos de Fermín Ricart, en Manresa, ha cerrado, y numerosos obreros han venido a aumentar el número de los que se encuentran en paro forzoso.

También en Sabadell se tiende al paro, y, en general, toda Cataluña está sintiendo los efectos de una profunda crisis económica, originada por el estado de la agricultura y de la industria, y que viene a presentar el problema de los sin trabajo en términos verdaderamente graves.

Los automóviles continúan sembrando el pánico en las calles

TRES HERIDOS DURANTE EL DIA DE AYER

Continúan los automóviles sembrando el terror por las calles madrileñas, en las cuales el tránsito, de día en día, es más peligroso.

Un automóvil del duque de Tovar atropelló, en la carretera de Aragón, al carrero Santiago Peña.

Las lesiones que recibió el atropellado son de carácter grave.

Esta noche, en la verbena del Carmen, atropelló al niño de ocho años Francisco Benito. También le produjo heridas graves.

En el paseo del Prado chocaron dos automóviles y resultaron heridos, de pronóstico reservado, Sagrario Fernández, de veinticuatro años, y Pedro Pérez, de veintitrés.

Notas varias

EL REGLAMENTO DEL ALCOHOL

Los delegados regios para la represión del contrabando nombrados para diferentes regiones se encuentran actualmente en Madrid y celebran reuniones frecuentes, en las que discuten varias proposiciones encaminadas a reformar el reglamento de alcoholes.

UNA DENUNCIA

Ante las autoridades correspondientes ha presentado una denuncia el señor Menahaem Coller contra don Manuel Vázquez Quirós, gerente del Banco Nacional de Crédito Agrícola.

Según el denunciante, en diciembre último, y respondiendo a un anuncio publicado por aquella entidad bancaria para la construcción de casas a pagar a plazos, se puso en contacto con el señor Vázquez para la adquisición de una casa en tales condiciones.

Eligieron una que costaba 18.250 pesetas, que después de los descuentos correspondientes y de la compra de los terrenos necesarios resultaba costar 17.967,45. A cuenta de esta cantidad abonó el denunciante el primer plazo del 20 por 100 estipulado.

Ocurría esto el 3 de diciembre, y como hasta la fecha no ha comenzado el Banco a construir la casa, ni Coller sabe dónde están emplazados los terrenos adquiridos para la misma, se ha decidido a presentar la denuncia contra el gerente de la entidad que ofrecía el negocio de las casas.

UNA RIÑA POR CELOS

En el vecino pueblo de Carabanchel riñeron hoy por celos los mozos Manuel García Martín y Teodoro García.

Este, con una navaja, dió a su contrincante seis puñaladas, todas ellas graves.

El agresor fué detenido por la Guardia civil.

UN RECURSO DE CASACION

El fiscal de la Audiesncia prepara el recurso de casación por infracción

La Patrona de los marinos

ACTOS CELEBRADOS EN MADRID

En el ministerio de Marina y cuartel de la Marinería, se ha celebrado hoy, con gran solemnidad, la festividad de la Virgen del Carmen, Patrona de los marinos.

Se dijo una misa, en la que ofició el Patriarca de las Indias, y a la que asistieron el vicealmirante Barrera, ayudante del Rey, ostentando su representación; el subsecretario de Marina, contralmirante Cornejo; el capitán general, señor Fernández de la Fuente; el contralmirante Carranza y generales, jefes y oficiales de la Armada.

A mediodía fueron obsequiados con una comida extraordinaria las fuerzas de Infantería de Marina.

En el Instituto de Alfonso XIII

INAUGURACION DE UN NUEVO PABELLON

Esta mañana, a las once, tuvo lugar el acto de la inauguración de un nuevo pabellón de desinfección en el Instituto de Alfonso XIII.

En dicho acto, al que concurrió numeroso público, predominando los médicos, pronunciaron discursos el subsecretario de Gobernación, general Martínez Anido; el director general de Sanidad, señor Murillo, y el inspector provincial, doctor Polanco.

Al final, la concurrencia fué obsequiada con un lunch.

La desaparición del alcalde de Valfermoso de Tajuña

FUE ENTERRADO SIN IDENTIFICAR

Ya se ha logrado descubrir el misterio de la desaparición del alcalde de Valfermoso de Tajuña, don Mariano García.

Este falleció en Madrid, y fué enterrado sin identificar.

Al hallarse en esta corte, visitó lo más saliente de ella, tal como los Museos, etc.

Murió de repente, a consecuencia de un ataque de uremia.

Su cadáver fué recogido y llevado primeramente a la Casa de Socorro, y más tarde al Hospital general.

Allí se dispuso su inhumación, sin mostrar interés en identificar su cadáver, ya que después se ha podido comprobar que en los bolsillos de las ropas llevaba documentos que acreditaban su personalidad.

En el Hospital tan sólo se limitaron a hacer una fotografía del cadáver.

Un tío de la víctima, el sacerdote señor Calvo, preocupado por la desaparición de su sobrino, acudió al citado establecimiento benéfico.

En él le enseñaron la fotografía del cadáver, al que no consiguió reconocer.

Entre los papeles que le fueron encontrados al alcalde Mariano García, figuran una cédula personal, extendida a su nombre; varios recibos de la contribución, también a su nombre; un resguardo del Banco de España, por la suma de 35.000 pesetas y otro de 3.000; varios documentos de familia y dos relojes, uno de bolsillo y otro de pulsera, y algunas monedas de plata y cobre.

Todo ello fué puesto a disposición del Juzgado, el cual instruye diligencias para depurar responsabilidades.

EL ALMACEN DE MUEBLES DE  
**MARTIN FRIGOLA**  
(Plaza de la Catedral. 9)  
Que siempre ha sido tan favorecido por el público, quiere ahora a su vez ser agradecido y  
**Liquida todas las existencias con un 40 por 100 de rebaja**  
**POR CESE DE NEGOCIO**  
**¡A amueblar la casa por poco dinero!**  
Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

de la ley contra la sentencia dictada en la causa instruida al joven Gonzalo de la Colina, autor de la muerte de su ex novia, la señorita Purificación González Mediano, en el atrio de San Ginés.

El recurso se tramitará ante el Supremo.

**DOS DELEGADOS ARGENTINOS**

Han llegado a Madrid dos delegados de la Argentina de la Confederación general del Trabajo.

Son aquéllos los señores Negri y Yañía.

Permanecerán unos días en la corte, saliendo luego a recorrer algunas provincias andaluzas, para embarcar en Cádiz a primeros del próximo mes de agosto.

**CONSEJO DE GUERRA CONTRA UN SOLDADO**

En el aeródromo de Cuatro Vientos se celebró hoy el Consejo de guerra contra el soldado Raimundo Herrero, por haber atropellado a un transeunte cuando conducía un automóvil militar.

El fiscal retiró la acusación, y la Sala dictó sentencia absolutoria.

**Información de provincias**

**Barcelona**

**LOS DORADORES EN HUELGA**

BARCELONA.—El Sindicato libre de Doradores ha notificado al gobernador que los obreros de la casa Rius se declaran en huelga por haber incumplido los patronos el contrato de trabajo que tienen con los operarios.

**LOS TRADICIONALISTAS Y EL RÉGIMEN ACTUAL**

BARCELONA.—En el Círculo Tradicionalista de Vich se ha celebrado el mitin organizado por la juventud tradicionalista de Barcelona.

Pronunció un discurso don Damascio Iglesias, y se ocupó del movimiento del 13 de setiembre.

Dijo que los tradicionalistas no están conformes con el nuevo régimen, porque va por cauces en los que es posible el fracaso.

Otros oradores afirmaron que no pueden estar conformes con el Directorio, porque éste se aparta de las bases y del programa tradicionalista.

**DETENCION DE UN POLICIA SIMULADO**

BARCELONA.—En la plaza de la Universidad fué detenido Luis Ochoa, que, fingiéndose agente de la autoridad, deluvo a dos individuos y les exigió dinero para ponerlos en libertad.

**VARIOS DETENIDOS**

BARCELONA.—Como consecuencia de los trabajos efectuados por la Policía han sido detenidos varios individuos, de cuyas declaraciones parece deducirse que tomaron parte en el atraco a tres automóviles realizado en la carretera de la Rabasada.

**TRES INCENDIOS EN UN DIA**

BARCELONA.—Comunican de Tarrasa que en el término de veinticuatro horas se han registrado en aquella localidad tres incendios.

En la calle de Cataluña destruyeron las llamas un edificio propiedad de don Pedro Llompart.

Las pérdidas son cuantiosas. También se incendió una fábrica de mosaicos situada en la calle de Colón. El fuego se inició en la sección de embalaje, que quedó destuida.

En otra calle quedó destruido totalmente un almacén de maderas.

**LOS PREGONES**

BARCELONA.—El alcalde de Rubí ha recibido un escrito del delegado gubernativo de Tarrasa, ordenando que los pregones del pregonero municipal sean gritados en castellano y no en catalán.

Hubo necesidad de derribar un tabique que da a una casa vecina para sacar de la guardilla a una mujer enferma, que corría grave peligro.

**Vizcaya**

**FORMIDABLE INCENDIO**

BILBAO.—Anoche se declaró un

fuerte incendio, que causó gran alarma en una casa del muelle de Rífer, próximo al Arenal.

Ardieron la bohardilla y el último piso de la casa sinestrada.

Los vecinos sufrieron un susto mayúsculo, y varias mujeres se desmayaron al tener noticia de la existencia del fuego.

**Granada**

**POR CINCO CENTIMOS HIEREN BARRAMENTE A UN HOMBRE**

GRANADA.—En un ventorrillo siluado en las afueras del pueblo de Padules, entró el trabajador del campo Miguel Carmona, y pidió una gaseosa, que costaba 25 céntimos.

Hecha la consumición, y cuando trató de pagar, se encontró con que solamente llevaba encima 20 céntimos, y que, por lo tanto, no podía satisfacer la cuenta.

El dueño del ventorro, furioso, arremetió contra el desgraciado Miguel con un garrote, y tan bárbara paliza le dió, que le fracturó una costilla y le produjo heridas gravísimas en la cara y en el pecho.

Momentos después fué detenido el salvaje tabernero.

**Sevilla**

**UNA PENA DE MUERTE**

SEVILLA.—El fiscal ha hecho la calificación en la causa instruida con ocasión de haber sido asesinados en una taberna del pueblo de Sanlúcar la Mayor los hermanos José, Concepción y Dolores Marua Pacheco.

Pide para el procesado la pena de muerte.

**Pontevedra**

**LLEGADA DE UN AEROPLANO**

TUY.—Por falta de gasolina aterrizó cerca de Mosette, municipio de Porrillo, un aeroplano tripulado por el teniente de Ingenieros Gutiérrez.

Procedía de Gragat, donde quedó el comandante Delgado.

Para remontarse el aeroplano fué preciso aligerarle de gasolina, y por ello hubo de aterrizar.

Tampoco llevaba consigo el aparato la caja de herramientas.

**Información extranjera**

**Ayer se inauguró la Conferencia de Londres.—Los delegados van animados de los mejores propósitos**

**LA CONFERENCIA INTERALIADA**

LONDRES.—A las once se inauguró la Conferencia de Londres, bajo la presidencia del señor Mac Donald.

Celebranse las sesiones de la Conferencia en los salones del ministerio de Negocios Extranjeros.

Asisten Delegaciones de Francia, Bélgica, Italia, Rumania, Grecia, Japón, Portugal y Servia, además de la británica.

Los técnicos se reúnen en la Sala de Embajadores.

Fueron los primeros en llegar los delegados del Japón. Luego llegaron el señor Herriot con el resto de la Delegación francesa.

De los Estados Unidos asiste el señor Dogan en calidad de "observador".

La sesión de la mañana fué dedicada a los saludos de rúbrica, y a un discurso del señor Mac Donald dando la bienvenida a los delegados.

**BUENOS AUGURIOS**

LONDRES.—Entre Ostende y Douvres ha hecho el señor Theunis, jefe del Gobierno belga, las siguientes declaraciones:

"Lo que caracteriza esta Conferencia es que ha sido preparada en quince días después de entrevistas entre ministros aliados y conversaciones diplomáticas.

No es, pues, una Conferencia improvisada, y esto es ya una originalidad. Cada uno va en condiciones de llevar a la Conferencia su buena voluntad y los deseos de una entente. La Conferencia de Londres será, seguramente, la más importante de cuantas se celebraron desde el armisticio."

El señor Herriot, jefe de la Delegación francesa, dijo a los periodistas al salir para Londres:

"Mi saludo al pueblo británico está hecho de admiración y de amistad.

Voy a la Conferencia lleno de esperanza, y a su término no me iré seguramente con las manos vacías."

El conde Stefani, de la Delegación italiana, ha manifestado:

"Vengo animado de un espíritu de cooperación cordial, puesto que el fin de la Conferencia es restablecer las condiciones de paz y de equilibrio de Europa y de las relaciones amistosas entre todas las naciones."

**LOS ESTADOS UNIDOS NO RECONOCEN LOS SOVIETS**

NUEVA YORK.—Los Estados Unidos persisten en no reconocer el Gobierno ruso de los Soviets.

Una de las razones que alegan para no efectuar este reconocimiento es la activa propaganda que efectúan los delegados bolcheviques en el territorio norteamericano.

**INCIDENTE GERMANO-RUSO**

BERLIN.—El embajador alemán en Moscú ha protestado ante el Gobierno

contra la violación de la extraterritorialidad de la Embajada, cometida por un policía ruso.

El Gobierno de los Soviets se ha apresurado a presentar sus excusas al embajador del Imperio.

**PARA APLICAR EL PLAN DAWES**

BERLIN.—El Gobierno del Reich tiene la intención de pedir al Reichstag autorización para tomar por sí cuantas medidas tenga por convenientes para poner en práctica las indicaciones del informe de los técnicos.

**ALEMANIA ESTARA REPRESENTADA EN LA CONFERENCIA**

BERLIN.—Los periódicos publican una información de fuente inglesa, según la cual, Alemania será invitada a tomar parte en la Conferencia de Londres desde el sábado próximo.

**IMPORTANTE CONTRABANDO DE ESTUPEFACIENTES**

NUEVA YORK.—Cien empleados de las Aduanas y quince agentes de represión del contrabando estuvieron a bordo del vapor italiano "Duilio", que acaba de llegar de Génova, y cogieron 200 paquetes de heroína, valorados en más de un millón de dólares.

El capitán la oficialidad y algunos tripulantes del barco han sido detenidos.

**En Lugones**

**Exposición escolar**

Los días 11 y 12 del presente mes tuvo lugar, en la escuela nacional de niñas que dirigen las cultas maestras señorita Carmina Aguadé y doña María Sánchez, la exposición de trabajos y labores de sus alumnas, efectuados durante el curso escolar de 1923-24, que termina.

A presenciarlos acudió el alcalde de Siero y los concejales señores Parrondo y Nachón, quienes mostraron gran interés en la inspección efectuada, obsequiando a las niñas con juguetes.

También presenció esta aula una nutrida y selecta concurrencia, saliendo todos altamente satisfechos del grado de instrucción de las niñas.

A las muchas felicitaciones recibidas vaya la nuestra muy entusiasta para las ilustradas y celosas maestras, señorita Aguadé y Sánchez.

El alcalde y los concejales señores Blanco Parrondo y Nachón visitaron también el colegio de niños, realizando un escrupuloso examen a éstos y premiándoles con bonitos juguetes.

**DE GIJON**

**La festividad del Carmen**

**LA FIESTA DE LOS MARINOS**

Ayer, festividad de Nuestra Señora del Carmen, se celebraron en la parroquia de San José los solemnes cultos anunciados.

Como la Virgen del Carmen es la Patrona de los marinos, nuestros puertos presentaban ayer un hermoso aspecto, pues todos los barcos surtos en ellos se hallaban engalanados con sus telégrafos de banderas.

Por la tarde, a las seis y media, salió de la mencionada iglesia la procesión.

Figuraban en ella numerosos fieles, destacándose muchas señoritas congregantes del Carmen.

Las casas de las calles por donde pasó la procesión presentaban sus balcones engalanados con colgaduras.

Llevaban las andas de la Virgen seis marineros de esta Comandancia, vestidos de blanco, y presidía el religioso acto el digno comandante de Marina don José María Cebreiro.

Al pasar la procesión por los muelles, todos los barcos hicieron sonar sus sirenas, disparando gruesos cohetes al mismo tiempo.

Este momento resultó conmovedor. La procesión regresó al templo en medio del mayor orden.

.....

Véase al cerrar la edición en la página quinta

**UNA SUSCRIPCION**

**PARA LA IGLESIA PARROQUIAL DE TAPIA DE CASARIEGO**

Suma anterior, 2.150 pesetas.  
Don José María García Villamil, 500 pesetas; Un vecino, 200; don Isidro Bobis Rodríguez, 25,05; don Ramón González de Dios, 25; Un vecino, 25; doña Bernardina Campoamor, 20; Un vecino, 20; don José María Pérez Díaz, 20; doña Bernarda Presno, 20; don Eugenio Labredo Villamil, 15.  
Total, 3.020,05 pesetas.

(Continuará.)

**Cotizaciones de Bolsa**

Día 16 de Julio de 1924

**Madrid**

Interior.....	70,10
Exterior.....	85,00
Amortizable 5 %.....	95,25
Obligaciones Tesoro Serie A.....	101,75
Obligaciones Tesoro, serie B.....	101,50
Banco de España.....	565,00
Banco Hipotecario.....	303,00
Banco Español de Crédito.....	149,04
Tabacalera.....	238,00
Explosivos.....	356,00
Duro-Felguera.....	50,00
Altos Hornos.....	129,00
Prefrentes.....	92,00
Ordinarias.....	40,00
Nortes.....	322,50
Alicantes.....	319,50

**CAMBIOS**

Franco.....	38,70
Libras esterlinas.....	32,81
Liras.....	32,30
Dólares.....	7,55

**Barcelona**

**ACCIONES**

Nortes.....	323,25
Alicantes.....	319,25

**Bilbao**

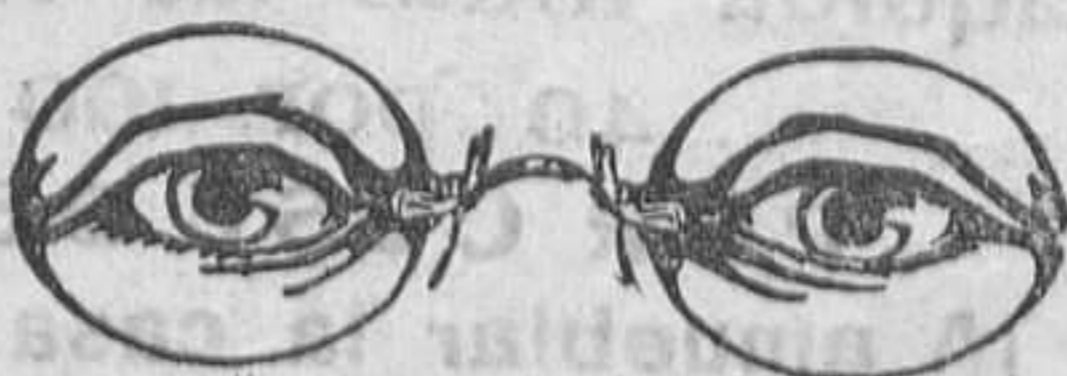
Ayuntamiento Bilbao 5 1/2 por 100.....	99,50
Crédito Unión Minera.....	525,00
Altos Hornos.....	129,00
Explosivos.....	355,00
Papepera Española.....	72,50
Resinera Española.....	291,00

**Casa DUBOSC -:- OPTICA**

Sucesor: TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Cemelos para Teatro, Campo y Marina



Fructa. n

OVIEDO

Teléfono 540

# El mundo de los deportes

Olloniego

FUTBOL

El partido balompédico de que el domingo fueron espectadores los aficionados al fútbol, que tuvieron la ocurrencia de ir al campo de Entre los Ríos, sería digno de figurar entre las fiestas de cualquier país exótico.

Nos habían comunicado, y así lo anunciamos a nuestros lectores, que en este campo jugarían un partido los equipos representativos de los Clubs Príncipe F. C., de Mieres, y Unión Deportivo de esta localidad. Fuimos allá con la sana intención de presenciar un interesante encuentro, pero, por desgracia, no fué así.

A las seis menos diez y seis de la tarde, y a las órdenes de un señor que, por cierto actuó bastante regular, por lo que cada día vemos lo difícil que resulta despojarse de todo partidismo, y estamos completamente convencidos de que un partido no puede ser arbitrado por ningún señor que tenga una tendencia marcada por alguno de los contendientes.

Saca Unión. De pronto se hacen con la pelota los del Príncipe, y ante una bonita combinación llegan hasta la meta contraria; y Gerardo, a pesar de no estar restablecido de la lesión que sufrió en el último partido, entra valiente, despejando la difícil situación. Se hacen nuevamente éstos con la pelota, adelantando por el centro y dando lugar a que el portero se luzca haciendo una colosal parada. A los diez y seis minutos de juego surge una melé ante la portería del Unión; los forasteros tiran a goal, rechazando débilmente el portero unionista; el balón pega en un brazo al medio derecha del Príncipe. El árbitro no castiga la falta, y a dos metros de la portería, este jugador se encarga de apuntarse el primer tanto para su equipo.

Diez minutos después se apuntan el segundo tanto. Cuando faltaban dos minutos para terminar, se tira un penalty contra los forasteros, que el portero para colosalmente. Y así finaliza el primer tiempo.

Después de transcurridos quince minutos da comienzo la segunda etapa, arbitrada por otro señor que, aunque le quedaron muchas faltas por castigar, lo hizo algo mejor que el anterior. Los del Unión no se entienden, todos los jugadores se embarullan. Los forasteros atacan fuertemente, dominando por completo a sus contrarios; en una arrancada de éstos, el interior derecha manda un chut que pega en el larguero. Hay una pequeña discusión, pero el árbitro no da por válido el tanto. Y así finaliza el encuentro, venciendo los forasteros por dos a cero. El Unión se alineó sin dos de sus equipiers.

La Felguera

"LA FELGUERA F. B. C."

Se ha formado una nueva Sociedad de balompí, con el nombre de "La Felguera F. B. C.", compuesta dicha

Sociedad por buenos elementos y entusiastas jóvenes.

La Junta directiva la componen: Presidente, Antonio Bustillo; secretario, Miguel Benayas; tesorero, Avelino Canga; recaudador, Carlos Perotti, y vocal, Ramón Saavedra.

El equipo se forma de la manera siguiente:

Rodríguez, Vega, Morilla, Noval, Vázquez, Perotti, Benayas, Alvarez, Junquera, Sánchez y Cabricano.

Esta nueva Sociedad se pone a disposición de todos los Clubs de la provincia de su categoría.

Para más informes dirigirse por correo a su presidente. Dirección: Antonio Bustillo, La Felguera.

## Dietario gijonés

LABOR SANITARIA

A instancias de su destinatario, don Andrés González, fué reconocida por el inspector municipal de Veterina-

ria una partida de 5.350 kilos de tomates, llegados a la estación del Norte, resultando de dicha inspección que los tomates no se hallaban en condiciones para el consumo.

El inspector señor De la Puente denunció a la Alcaldía el mal estado de higiene en que se encuentran siete lecherías de la población, por lo cual debe obligarse a sus dueños a acondicionarlas convenientemente.

## LA ESMERALDA

JOYERIA Y RELOJERIA



Cimadevilla, 8  
Teléfono 6-76  
OVIEDO

# Guía de Profesionales

### INGENIEROS

Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

José María Sánchez delVallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

### MEDICOS

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso 2.º, Oviedo. Teléfono 10-25.

DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

Laboratorio biológico

DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, Teléf. 3-15, Oviedo.

## Doctor Esteban González Díez

especialista en Medicina, Cirugía y Radioterapia de oídos, nariz y garganta, Diagnóstico radiográfico y radioscópio de los procesos de la especialidad. Tratamiento de las hipertrofias de amígdalas (vulgo anginas) por radioterapia, sin el peligro hemorrágico de las operaciones y cauterizaciones, conservando su función fisiológica y evitando las infecciones, particularmente el reumatismo (método propio). Tratamiento de las vegetaciones adenoides, faringitis, sorderas consecutivas a obstrucciones tubáricas, de los pólipos, tuberculosis y tumores laríngeos por radioterapia. Radioterapia de los lupus, eczema, bocio exoftálmico, paludismo, leucemias, adenopatías (vulgo glándulas), tumores y tuberculosis quirúrgicas. Rayos X, aparatos Wew-Intensio y transverter, Radium en tubos y agujas, Rayos ultravioleta, baños de luz y sol. De las clínicas de París, Madrid, Londres, Berlín, Francfort, y últimamente en los Hospitales de la especialidad en Nueva York. Consulta, de nueve a una, excepto los domingos. Tarde, previo número. Azcárate, 4; Instituto, 33. Teléfono, 850. Gijón.

### Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

Matriz

Dr. Godofredo Robles

Especialista en enfermedades de la matriz, diatermia, rayos ultravioleta y demás medios moderno y su cirugía, partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín, y anualmente en Madrid. Consultas: de 11 a 1. Uría, 21. Tel. 12-24, Oviedo.

Dr. José López-Ocaña

Profesor del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades de la matriz y en partos. Aparato Hartstrahl, el más perfecto y el más potente para el tratamiento de tumores por Radioterapia penetrante. Avilés. Teléfono 4.

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Nervios

Dr. Joaquín Palacios

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las talvas. Consultorio médico-quirúrgico, Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

Piel

Dr. Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Govisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199, Oviedo.

Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

Dr. E. Suárez Torres

de las Clínicas de París y Londres. Matriz, vías urinarias, tumores de cuello (Bocios). Consulta de 11 a 5. Pí y Margall, 2 y 4, Gijón.

# DE TOROS

Con motivo del juicio que a raíz de la famosa novillada de los seis matadores, hice del aficionado ovetense José Campa, tuvo este muchacho un gesto de rebeldía.

No estaba conforme con el criterio que yo expuse, y así me lo comunicó en una carta, de la que los lectores de REGION tienen ya conocimiento. A mí aquello me gustó. Pero la carta no surtía los efectos que Campa deseaba. Ningún empresario recogió el ofrecimiento del muchacho, y éste, comprendiendo que ni su edad ni su situación eran las más a propósito para perder el tiempo, decidió a lo que él conceptuó como prueba definitiva, y acaso no fuera descaminado al pensar así.

Es por esto por lo que un buen día salió Campa en dirección a las tierras salmantinas, que son, desde hace tiempo, al toreo lo que antaño fueran las comarcas andaluzas. Y Campa se fué animoso y tranquilo, y hoy recibo del prestigioso ganadero de Matilla de los Caños, don Alipio Pérez Tabernero, una interesantísima carta, de la que, para satisfacción de los aficionados ovetenses, reproduzco algunos párrafos, no haciéndolo del total de la misma por contenerse en ella juicios demasiado benevolos para mi persona como crítico.

La parte que me interesa transcribir dice así:

"En esta su casa se encuentra el novillero ovetense José Campa, que ha venido a entrenarse, y a pesar de ser ésta muy mala época, por ser de muchas ocupaciones para nosotros, y tener el ganado repartido, le he encerrado unas novillas.

Por cierto que el muchacho me ha gustado mucho. Lo mismo toreando de capa que con la muleta. Y he visto en él un gran estilo de matador, simulando la suerte suprema.

Si lo que ha hecho con las novillas lo repite con los toros, puede colocarse en primera fila.

Por lo que yo le he visto aquí, es una pena que este chico esté en Oviedo, donde tan poco ambiente hay para hacerse torero y, sobre todo, para irlo practicando.

Creo es una equivocación lo que hacen con él los que, queriendo protegerle, le dan novilladas moruchas que no embisten, y cuando lo hacen es de mala forma, por lo que el torero no puede aprender nada, si no es a defenderse, lo que supone una serie de resabios difíciles de quitar después.

Con ganado de casta y realizando lo que aquí ha hecho, puede dar muy buenas tardes a los aficionados de esa, y en las repeticiones, éxitos de taquilla."

Como verán los lectores, este juicio tan laudatorio para Campa lo es más aún por el prestigio del firmante, ya que Alipio Pérez Tabernero es, acaso, el más inteligente de los criadores de reses de Salamanca.

Otro extremo interesantísimo toca Pérez Tabernero en su carta; pero de eso hemos de tratar mañana, porque esto merece detención y cuidado especiales.

Por hoy basta con esto, y con nuestra satisfacción por el triunfo del simpático Campa, a quien no tardarán en imitar algunos. ¿Verdad?

JARILLA

### DE GIJON

## Del triste accidente en el Musel

En la tarde de ayer le fué practicada la autopsia al cadáver del infortunado industrial electricista don Sandalio Fernández, que, como saben nuestros lectores, perdió la vida en un desgraciado accidente ocurrido en el Musel el pasado lunes.

A las siete de la tarde fueron conducidos sus restos mortales a la última morada, acto al que concurrieron infinidad de personas, como no podía por menos de suceder, dadas las grandes simpatías y amistades con que entre nosotros contaba el finado.

Descanse en paz el señor don Sandalio Fernández, y reciban sus familiares, entre los que se cuenta su hermano, el conocido industrial don Vicente Fernández, el testimonio de nuestro profundo sentimiento por tan sensible desgracia.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcuya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

8 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

## La fiesta benéfica de hoy

Como ayer hemos anunciado, hoy, y patrocinada por las damas del Roper, tendrá lugar la fiesta a beneficio de los pobres, en el teatro de esta villa. Se pondrán en escena la comedia en tres actos, de los hermanos Quintero, "Puebla de las mujeres", cuya representación está a cargo de las bellísimas señoritas Manolita Barredo, Paquita Tolivar Muñiz, Amparín Pérez de Oliva, Amelia Lesmes, María Luisa Alvarez Tuñón, Amelina Queipo, Car-

mina de Ulza y la niña Victorina Alvarez Tuñón.

Y por los jóvenes Juan Díaz Flórez, Emilio García Estrada, Rogelio M. Argüelles, Anselmo Díaz Morán y Sandalio Alvarez Tuñón.

El graciosísimo juguete cómico, de los mismos autores, "Las casas de cartón", del que serán intérpretes las no menos bellas señoritas Eva Díaz Vidal, Carmina de Ulza, Lucina Alvarez Tuñón y María Luisa Alvarez Tuñón, y los jóvenes Emilio García Estrada, Juan Díaz Flórez, José de Ulza y José Antonio Alvarez.

La función dará comienzo a las diez en punto.

Del éxito del festival da prueba el crecido número de personas distinguidas que han solicitado localidad.

## Campo de Casa

## Exámenes escolares

Presididos por el señor delegado gubernativo, se celebraron en la escuela de Beneros exámenes de fin de curso el día 4 del presente mes. Los niños dieron pruebas de estar muy bien preparados y demostraron con serenidad el gran número de conocimientos adquiridos en los pocos meses que lleva de vida la escuela. La satisfacción del señor delegado y de los miembros de la Junta, a la que acompañaban el excelentísimo señor don Benigno García y don Gaspar Miguel Bueres, despertó el entusiasmo

de los niños, resultando un acto simpático como interesante, habiendo sido propuesta para un premio a la maestra, en cuenta a sus buenos servicios.

Después se celebró una comida, a la que asistieron, además de las señoras ya citadas, don Manuel (ca) de la Guardia civil) y don José María Posada, empleado del Ayuntamiento.

REGIÓN  
GRAN SIDRA CHAMPAGNE  
VERETERRA Y CANGAS  
Primera calidad garantizada

# Sección general de anuncios



The Club Sedan

La mayor maravilla del buen Maxwell es la tremenda elasticidad de su motor, capaz de lanzar el coche desde la marcha lenta de cuatro kilómetros por hora, hasta su máxima velocidad en muy pocos metros, sin quitar la directa, a plena carga de viajeros, y lo mismo en llano que en pronunciadas pendientes. Esta cualidad la tiene el buen Maxwell tan desarrollada, que no es posible darse una idea de ello sin probarlo. El Automóvil Salón os ofrece un paseo de prueba, en el tipo de coche abierto o cerrado que deseáis.

## AUTOMOVIL SALON

Apartado 117 - GIJON

The Good  
**MAXWELL**

# URANIA



## Campeón mundial de resistencia

...la que al fin comprará usted.

Venta al contado y a plazos

Agencia exclusiva para Asturias:

**ELECTRA MECANOGRÁFICA**

Rúa, 11 - Oviedo - Teléfono 942

## Aza y Compañía

GIJON.-APARTADO 179.-OFICINAS: MARQUES de SAN ESTEBAN 23 y 25

Almacén de hierros, vigas, chapas, ángulos, etc.  
Tubería de hierro forjado, galvanizado y negro.

Accesorios para los mismos.  
Materiales para minas y talleres.

CONSULTENSE PRECIOS

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de julio saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

## FLANDRE

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, 300 pesetas, y para Veracruz, 443 (incluidos todos los impuestos).  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET telegramas: PRQUET.-Teléfono, 666

## SIERRAS Y MAQUINAS--HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «parquet» y todo lo relacionado con la industria de la madera.

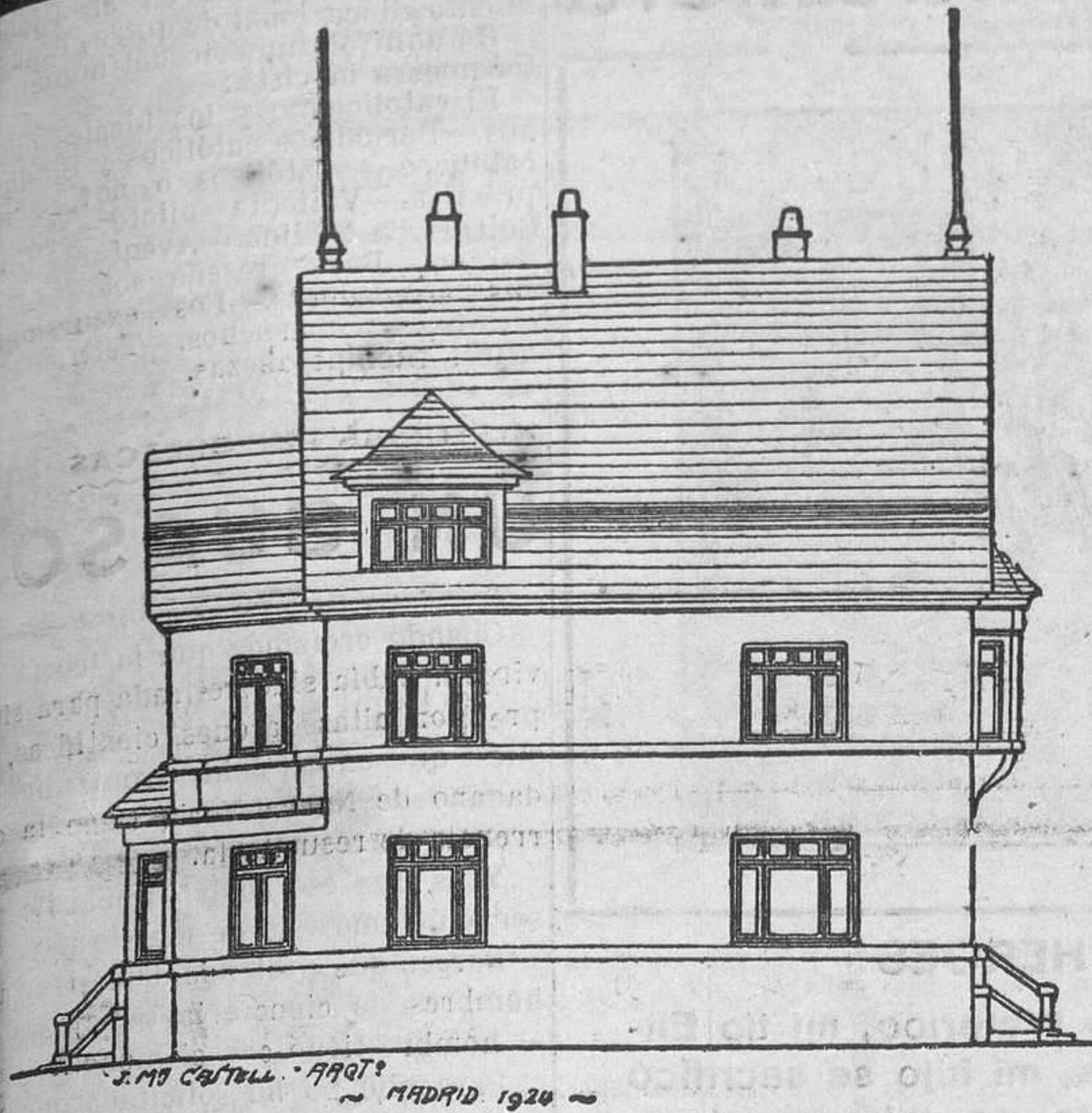
## GUILLIET FILS & COMPAÑÍA

Depósito para España: FERNANDO VI, núm. 23.—MADRID.  
Pídanse catálogos y presupuestos.—Agente en Asturias: JUSTINO LAVERDURE.  
Plaza Estación Norte, 9.-Tel. 576.-GIJON

## FUNDACION-COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE VILLAVICIOSA

Continuación de Valdediós

Se admiten alumnos internos, externos y mediopensionistas; de Primera enseñanza, Bachillerato, Comercio, Magisterio Eclesiástica, etc.—Dirijase la correspondencia al Director del Colegio.-Teléfono 87



# BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Agencia en Oviedo:

## Insula, Suárez y Compañía

Uria, 12, primero.-Teléfono 7-58

Este Banco hace a los Propietarios de fincas rústicas y urbanas, Préstamos por plazos de 5 a 50 años, reembolsables por anualidades divididas en dos semestres y calculadas de manera que el capital recibido se va amortizando paulatinamente con sólo el pago de la cuota semestral fijada durante el número de años convenido, al final de los

cuales, se encuentra el Prestatario con que ha reintegrado completamente su deuda mediante un sacrificio casi imperceptible. Con el pago del último semestre, queda saldado el préstamo sin necesidad de otorgar escritura de cancelación.

El Banco, mientras el Prestatario cumpla las obligaciones contraídas, no puede exigir el reembolso anticipado del capital, y, en cambio, el Prestatario tiene siempre la facultad de reembolsar todo o parte de su deuda anticipadamente.

**ESTOS PRESTAMOS NO ESTAN SUJETOS AL IMPUESTO DE UTILIDADES.**

Encontrándose en Oviedo un Señor Inspector, pueden tramitarse las operaciones con urgencia.



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes  
**WERTHEIM**

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:  
**RAPIDA, S. A.**

Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona  
Pídanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

## Bodegas Canseco

Elaboración y exportación de vinos del país  
Viuda e hijos de **Matías D. Canseco**  
**LEON**

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá el 6 de agosto de 1924, del puerto de Gijón (Musel), el rápido trasatlántico

**ESPAÑA**

que admite carga y pasajeros de tercera preferente, tercera especial y tercera ordinaria. Precio del pasaje, en tercera clase ordinaria: pesetas, 462,70, incluidos los impuestos.

## Hamburg América Linie

Para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el 13 de agosto saldrá del puerto del MUSEL (Gijón), el nuevo vapor

**BADEN**

que admite carga y pasajeros, de primera, tercera especial y tercera clase ordinaria. Precio del pasaje en tercera clase ordinaria: pesetas 482,70, incluidos los impuestos.

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón:

**ANTONIO MORIYON.-Marqués de San Esteban, 20**

# ¿CALLOS?

Si sufre usted de los pies es porque quiere. Compre hoy un tarro del patentado

## UNGUENTO MAGICO

y en tres días se verá usted libre de callos y durezas, juanetes y ojos de gallo. Pruébelo y quedará asombrado.

Pídalo en farmacias y droguerías. 1 50  
Por correo, 2 pesetas.

**FARMACIA PUERTO**  
Plaza de San Ildefonso, 4  
**MADRID.**



# Automóviles JEWETT

Representante en Asturias:

**Rafael Caso de los Cobos**  
**AVILES**

**ANEMICOS**

BEBED AGUA ARSENCIAL DE



De venta:  
**FARMACIA DONAPETRY**

# Excursiones escolares

Oportunamente dimos cuenta de los exámenes de fin de curso celebrados en la escuela graduada "Altamira" de esta capital y de la oferta del director del ferrocarril Vasco-Asturiano, señor Suárez Pazos, de llevar de excursión, en diferentes días, a San Esteban de Pravia, La Arena y El Pito, a las cuatro secciones de la referida escuela graduada, por el éxito alcanzado en dichos exámenes anuales y Exposición de trabajos escolares.

Las prometidas excursiones ya han tenido feliz realización durante los días 4, 7, 9 y 11 del actual. Pero se han llevado a cabo con una serie de cuidados y atenciones tales, que no se ha olvidado en ellas el menor detalle ni la más insignificante consideración. Todo ha sido previsto con admirable espíritu organizador por los señores director y subdirector de la Compañía. El segundo de dichos señores acompañó, por orden del primero, a las cuatro secciones durante todo el viaje, siempre solícito y atento al menor detalle de cada excursión, secundado con el mayor celo por cuatro empleados de la Compañía; intervinieron en estos actos, tan simpáticos y tan dignos de encomio por las causas que los motivaron, por las enseñanzas recogidas en ellos y por los frutos abundantes que traen inevitablemente consigo estas regeneradoras empresas de altruismo y de cultura social y patriótica, que dejan grabados en el corazón de los niños, hombres del mañana, gratísimos e imborrables recuerdos de amor social y de gratitud ferviente hacia sus bienhechores.

Excusado será decir que las excursiones resultaron fértiles en gratísimas impresiones y dulces recuerdos para la infancia alegre y soñadora. Imposible describir el entusiasmo y el asombro de los niños al viajar muchos de ellos por primera vez en tren, en barco y en automóvil; al encontrarse de improviso ante la presencia, siempre imponente y majestuosa del mar; al recorrer en el remolcador de la compañía, la ría de San Esteban, y, cruzando la barra, llegar a alta mar; al jugar, descalzos sobre la fina y abundante arena de la playa; al desafiar a las suaves olas que venían a deshacerse blandamente a sus pies; al sentarse ante adornada mesa del amplio salón del hotel "Brillante" y saborear la suculenta comida, cuidadosamente servida por numerosa y atenta servidumbre, dirigida por el dueño de la casa; al recorrer en automóvil la distancia que separa a San Esteban de El Pito, contemplando con asombro los más bellos paisajes de la soberbia campiña asturiana; al observar con pena el contraste de que la capital de la provincia albergue a los hijos del pueblo en modestos edificios que carecen de tantas cosas, mientras los humildes labradores de El Pito ven a sus pequeños recogidos en suntuosos e higiénicos edificios, abundantemente surtidos del mejor y más moderno material de enseñanza; al mirar de cerca el regio palacio y los extensos jardines, cuajados de artísticas esculturas y de multitud de plantas y árboles exóticos, que denotan la riqueza y el gusto artístico de su fundador; al escuchar de labios del señor Selgas, un ejemplar de la raza fuerte y caballeresca, sostenedor de las hermosas escuelas de su nombre, la modesta amabilidad con que les explicaba las principales obras de arte y diversos objetos de gran valor que su poética mansión encierra... En fin, días grandes, felices, llenos de recuerdos imborrables y de provechosas enseñanzas para los excursionistas.

Casualmente, hallábase El Pito de fiesta escolar a nuestra llegada, y allí pudimos ver, en las diferentes clases de las dos graduadas, los más variados y excelentes trabajos de los numerosos alumnos y alumnas que allí reciben la más completa educación e instrucción, acertadamente dirigidos por el laborioso y competente profesorado de aquellas suntuosas escuelas, las mejores de Asturias, pregoneras permanentes del altruismo y munificencia de los Selgas, cultos y beneméritos patriotas, providencia y suerte del pueblo que los vio nacer y honra de la provincia a que pertenecen.

Antes de abandonar las alegres escuelas Selgas y a su amable y altruista sostenedor, los alumnos excursionistas entonaron la hermosa compo-

# La caricatura extranjera



## UNA FAMILIA DE HEROES

¡Mi padre murió combatiendo en Waterloo, mi tío Enrique luchó contra los boers, mi hijo se sacrificó por la patria en la gran guerra, yo debo seguir su ejemplo atravesando sin temor esta calle!

(Del "Punch" de Londres)

sición de Guridi "Así cantan los niños", despidiéndose con vivas y aclamaciones al señor Selgas, y regresando sin novedad a esta capital en el último tren de la tarde, después de alegrar todo el camino con diferentes canciones asturianas.

A la última excursión concurrió todo el profesorado de la graduada "Altamira", compuesto del director, señor Tévar, y de los maestros señores Suárez Cañal y Arce, a quienes acompañaron el ingeniero y subdirector del Vasco, señor Torres, y el culto inspector de Primera enseñanza y director de "La Voz de Asturias", señor Onieva.

No terminaremos esta reseña sin antes hacer constar públicamente la gratitud más profunda de los maestros y alumnos de la escuela graduada "Altamira" hacia la Compañía del Vasco Asturiano y su benemérito e ilustre director, señor Pazos, a los señores Torres, Selgas, Fierros (don José) y Onieva, haciendo presente que los 160 excursionistas y sus familias recordarán siempre con cariño las atenciones recibidas, y necesariamente habrán de mirar con simpatía todo cuanto al Vasco y a sus bienhechores se refiera. Hasta el pitar de las máquinas de esta Compañía habrá de resultarles más sonoro y agradable que el de las demás.

## DE MIERES

### El Orfeón Mierense a Sama

Hoy, jueves, el laureado Orfeón Mierense saldrá para Sama, con objeto de dar un concierto en el amplio coliseo "Vital Aza", donde, con toda seguridad, nuestra artística agrupación obtendrá un triunfo definitivo y ruidoso, premio justo a su continuada e infatigable labor.

Hace días estuvo en el vecino e hidalgo pueblo citado una Comisión de nuestra villa, la cual regresó a Mieres muy agradecida de las atenciones exquisitas que le prodigaron las más relevantes personalidades de allí, entre las que se contaba su dignísimo y celoso alcalde.

El Orfeón Mierense acude a Sama guiado del hondo cariño que le estrecha con esta industriosa población, donde cuenta con tantos amigos y admiradores. Conocidos son los afectos de intimidad que enlazan a Mieres con la generosa y simpática villa hermana, a cuyo suelo siempre acuden los mieresenses con absoluta confianza, convencidos del aprecio que les dispensan aquellos hidalgos habitantes.

Deseamos al laureado Orfeón local un nuevo triunfo a los legítimamente conquistados, y que al pueblo de Sama le sea agradable la artística actuación del mismo.

## Tonadielles a cenicielles

(Poesía leída por su autor en el banquete al presidente del Círculo Avilesino de la Habana.)

Brindo por la Comisión  
d'esta pña de rapaces,  
que, honrando a José Ramón  
supo atopar co los traces  
de hacer esta función.

Brindo con amor sincero  
por el neto avilesin,  
Josépin el de Rivero,  
el simpático habaneró,  
de la vera del molin.

Brindo, chachos, col falga  
de la patria pequeñina,  
cabo l'ara del altar,  
de la cai avilesina  
que tien himno popular.

Brindo con la mente sana  
del sentir de la quintana,  
que non voltia pal revés,  
por el círculo que n'Habana  
lleva el nome de Avilés.

El que ye una estitución  
que non igua más misión  
qu'el alivio de los probes...  
nin se mete en cosas boheas  
que non valen un botón.

Sociedá la mui amada  
de mio villa idolatrada,  
por patriótica ferviente,  
muncho bien representada  
por el neto presidente.

La qu'entama les fabades  
con esmero cocinades  
y morciella por arobes,  
pa espetar les calderades,  
po la casa de los probes.

La que ta na saltadera  
de la entrada de l'Habana,  
con la mano na montera,  
saludando a la Quintana,  
que la quier y la venera.

La que cuerre proendevito  
con la clas americana,  
que mantien el compromiso  
de tener una quintana  
superior al paraíso.

Y que asfoxa la presilla  
del collete que me afuega  
por iguar esta quintilla  
pa don Xuan de Pumariega  
y el alcalde de la villa.

Marcos del TORNIELLO

## Publicaciones recibidas

El número de la revista "Auseva", que dirigen y editan los Hermanos Maristas del Colegio del Sagrado Corazón, correspondiente al mes de julio de este año, y que ha llegado a nuestra Redacción, es digno de todo encomio, tanto por la parte literaria como por la gráfica.

Es una demostración de la cultura que preside en el establecimiento educacional de que es órgano. He aquí el sumario del número que tenemos a la vista:

El catolicismo y los ideales modernos.—Periódicos católicos y Sindi católicos.—Católicos o no? o la práctica.—Valiente piloto.—Ecos del Colegio de Medina.—Aventuras de Sabino.—Breve reseña sobre sus alrededores.—Los excursionistas corufeses.—Icaruchos.—Telefonía hilos.—Rompecabezas.

## HISTORIAS PINTORESCAS

### UN GUASO

Cuando creíamos que la teoría darvinista había sido retirada para siempre por altas razones científicas, resulta que un tal John Gromardie, nacido en Nueva York, tiene la pretensión de resucitarla.

Y es que ese John Gromardie es un humorista de marca mayor.

Parece que pretende demostrar a los hombres de ciencia la semejanza que el hombre tiene con el mono...

Para ello no ha solicitado dar conferencias, ni cursos de extensión universitaria en ninguna Academia o centro de enseñanza superior.

Ha sido más modesto y más práctico.

Se ha dirigido al director del Parque Zoológico de Nueva York solicitando se le exhiba en la jaula de monos...

¡Habrás visto guasón!

El director del Parque Zoológico ha llamado, le ha observado y le ha dicho que no. La teoría darvinista perdería que ganaría con su exhibición.

Y eso que John Gromardie es feo, contrahecho de los pies a la cabeza, pero le falta el apéndice caudal.

## Compañía de los Ferrocarriles Económicos de Asturias

### AVISO

Esta Compañía pone en conocimiento del público que desde el día 16 del actual hasta el 30 de setiembre próximo se prolongarán las circulaciones de los trenes de viajeros números 22 y 7, con arreglo a los itinerarios que continuación se expresan:

Tren número 22.—Arriónas, salida a las 7,12; llegada a Soto-Dueñas, a las 7,23; salida, 7,24; llegada a Selbares, a las 7,29; salida, a las 7,30; llegada a Villamayor, a las 7,35; salida, a las 7,36; llegada a Infiesto, a las 7,46; salida, a las 7,50.

Tren número 7.—Infiesto, salida, a las 21,1; llegada a Villamayor, a las 21,11; salida, a las 21,12; llegada a Selbares, a las 21,17; salida, a las 21,18; llegada a Soto-Dueñas, a las 21,23; salida, a las 21,24; llegada a Arriónas, a las 21,35.

## Presupuesto de material escolar

A LOS MAESTROS DEL CONCEJO DE OVIEDO

Se ruega que, a la mayor brevedad posible, los señores maestros del concejo pasen por el Negociado de Instrucción pública de este Ayuntamiento, para hacerse cargo del correspondiente presupuesto de material escolar del trimestre de ampliación del año 1924.

IMPRENTA DE LA EDITORIAL GRAFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, S